

ΚΑΙ ΗΜΕΙΣ ΠΑΡΟΝΤΕΣ

Η ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΙΣ ΕΘΝΙΚΟΝ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΝ

Τῇ 4 Νοεμβρίου κατόπιν προσ-
κλήσεως τοῦ Διοικητοῦ τῆς Ἑ-
θνικῆς Τραπεζῆς κ. Ἀλέξ. Κο-
ριζῇ τὸ Γενικὸν Συμβούλιον εὐ-
ρίσκειται εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν
συνεδριάσεών του, εἰς μίαν τῶν
ιστορικῶν ἐκείνων αἰθουσῶν,
ποῦ εἶδαν ἐπὶ ἑκατὸν ἡδὴ ἔτη
Διοικητὰς καὶ Συμβούλους λευ-
κανθέντας εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς
Πατρίδος, ὅλους ἀριστεῖς καὶ
ἐπιλέκτους τῆς πολιτικῆς, τῆς οἰ-
κονομικῆς, τῆς φιλανθρωπικῆς ζω-
ῆς τῆς Χώρας, νὰ ὑφαίνουσιν εἰς
πραγματικότητα εἰς ἡμέρας ἐθνι-
κῶν θριάμβων καὶ εἰς ἡμέρας
ἐθνικῶν συμφορῶν τὸν ἀσίγη-
τον πόθον τῆς Ἑλληνικῆς οἰ-
κονομικῆς εὐημερίας, τῆς εὐη-
μερίας καὶ τιμῆς τοῦ ὑπερηφά-
νου Ἑλληνικοῦ Λαοῦ καὶ νὰ
πλάθουν μὲ ὑπομονὴν, μὲ στορ-
γὴν, μὲ ἑλληνικότητα τὸ οἰκονο-
μικὸν ἔργον, ποῦ καθημερινῶς
συνεπιρροῦτο, ἤδυνε καὶ ἔτει-
νε πρὸς τὴν πληρότητα καὶ τὴν
καρποφορίαν.

Ἡ ἀτμόσφαιρα εἶναι συγκινη-
τικὴ καὶ πάλλεται ἀπὸ τὸν ἑ-
θνικὸν ἐκείνον ἐνθουσιασμόν,
τὸν τόσον γνῶριμον ἄλλωστε
εἰς τὸ Ἱστορικὸν Ἰδρυμα τῆς
ὁδοῦ Αἰόλου.

Ὅμιλεῖ τώρα ὁ Διοικητὴς κ.
Ἀλέξ. Κοριζῆς διὰ τὸν ἐκραγέν-
τα πόλεμον καὶ τὸν ἀναληφθέν-
τα ἱερὸν ἀγῶνα.

Ἄλλ' ὅς τὸν ἀκούσωμεν καλ-
λίτερον :

« Ἀποδυθεῖσα εἰς πόλεμον, εἴ-
» πεν ὁ κ. Διοικητὴς, διὰ τὴν Ἑ-
» λευθερίαν τῆς, τὴν Ἀνεξαρτη-
» σίαν τῆς, τὴν Τιμὴν τῆς, ἡ Ἑλ-
» λάς ἔκαμεν ὅ,τι τὸ μέγα πα-
» ρελθόν τῆς ἐπέβαλε. Ἐπεδίωξε
» μέν, παρὰ τὰς προκλήσεις, νὰ
» παραμείνῃ ἐν εἰρήνῃ, καὶ ἡνέ-
» χθη ἐπὶ τούτῳ πολλὰ ἐπὶ μα-
» κρόν. Ὅταν ὅμως αἱ προκλή-
» σεις ἡττηθῶν νὰ γίνοντο πρά-
» ξεις, αἵτινες ἔθετον ἐν κινδύνῳ
» τὴν ὑπαρξίν τοῦ ἔθνους, τὴν
» ὑπαρξίν αὐτῆς ταύτης τῆς Φυ-
» λῆς, ἡ Ἑλλάς, ἀψηφοῦσα τὸν
» ὄγκον τοῦ Ἐπιδρομέως, ἔλαβε
» τὰ ὅπλα ἀνὰ χεῖρας, καί, μὲ
» ὀρμὴν θαυμαστήν, μὲ αὐτοθυ-
» σίαν ἀπαράμιλλον, καθ' ὅλα
» Ἑλληνικὴν, ἀπεδύθη εἰς ἀγῶ-
» να ὑπὲρ τῶν ὅλων, μὲ συμπα-
» ραστάτιδα τὴν Βρεταννικὴν Αὐ-
» τοκρατορίαν, τὴν ἐπίσης ἀγα-
» νιζομένην ἡδὴ τὸν διὰ τὰς Ἑ-
» λευθερίας ἀγῶνα.

« Πιστεύουσα εἰς τὸ Δίκαιόν
» τῆς, πιστεύουσα εἰς τὰ Πειρω-
» μένα τῆς, ἡ Ἑλλάς πιστεύει
» καὶ εἰς τὴν Νίκην, καὶ ἐμπνεο-
» μένη ἀπὸ τὰς μεγάλας ὑποθή-
» κας τῆς Ἱστορίας τῆς, δαεῦει
» καὶ πάλιν, ὡς τίμιος τούτων
» θεματοφύλαξ, ὁδὸν ἀγῶνων,
» ἀλλ' εἰς τὸ τέρμα τῶν ὁποίων
» εὐρύνεται πάλιν ἡ Τιμὴ καὶ ἡ
» Δόξα.

« Ἡ ἀπήχησις τῆς Εὐφυχίας
» τῆς εἶναι ἡδὴ κατάδηλος. Ἡ
» Ἑλλάς ἔγινε καὶ πάλιν Θρυ-
» λος καὶ Παράδειγμα. Παντα-
» χόθεν ἀντιλαλεῖ ὁ Ἐπαινος.
» Μικρὸν τοῦ τοιοῦτου τεκμήριον
» τὸ κάτωθι τηλεγράφημα, ὅπερ
» ἡ Ἑθνικὴ Τράπεζα ἔλαβεν ἀπὸ
» τὴν μεγάλην Ἀγγλικὴν Τράπε-
» ζαν Westminster Bank :

« Ὅλοι ἐδὼ θαυμάζομεν τὴν
» γενναίαν ἀντίστασιν τῆς χώρας
» σας. Ἀποστέλλομεν συγχαρη-
» τήριον χαιρετισμὸν καὶ τὰς καλ-
» λιτέρας εὐχὰς μας».

« Εἰς τὸ τηλεγράφημα τοῦτο ἡ

Ἑθνικὴ Τράπεζα ἀπήντησεν ὡς
» ἐξῆς :

« Συγκεκινημένος δι' ἐκδήλωσιν
» εὐγενῶν αἰσθημάτων ἀνέναντι
» χώρας μας παρακαλῶ δεχθῆτε
» ἐκ μέρους Ἑθνικῆς Τραπεζῆς
» τῆς Ἑλλάδος θερμὰς εὐχαριστί-
» ας, ἑκφρασιν θαυμασμοῦ πρὸς
» ἀγωνιζόμενον ὑπὲρ δικαίου γεν-
» ναῖον Βρεταννικὸν ἔθνος καὶ
» ἐγκάρδιον εὐχὴν διὰ τὴν νίκην
» κοινοῦ ἀγῶνός μας».

Ὁ κύριος Διοικητὴς, συνεχί-
» ζων, ἀνεκοίνωσεν, ἐν μέσῳ ἀτ-
» μοσφαιρας ἐκδήλου συγκινήσε-
» ως ὁλοκλήρου τοῦ Συμβουλίου,
» ὅτι ἐπὶ τῇ δημιουργηθείσῃ διὰ
» τὴν Χώραν ἐμπολέμῳ καταστά-
» σει, ἀπηύθυνε, δι' ἐγκυκλίου, πρὸς
» τοὺς στρατευθέντας ὑπαλλήλους
» καὶ πρὸς τὸ λοιπὸν Προσωπι-
» κὸν τῆς Τραπεζῆς, τὸν κάτωθι
» χαιρετισμὸν :

« Πόλεμος ἐκνήρυχθη.

« Ἡ Ἑλληνικὴ νεότης καλεῖται
» καὶ αὖθις νὰ ὑπερασπίσῃ τὴν
» Πατρίδα.

« Ἡ Διοίκησις ἀπευθύνει εἰς
» τοὺς στρατευομένους ὑπαλλή-
» λους ἐγκάρδιον χαιρετισμὸν καὶ
» εὐχεται, ὅπως αἱ εὐλογίαι τοῦ
» Ὑψίστου συνοδεύουν αὐτοὺς
» ἐκπληροῦντας τὸ πρὸς τὴν φυ-
» λὴν καὶ τὴν ἱστορίαν τῆς κα-
» θήκον.

« Εἰς τὸ λοιπὸν προσωπικὸν ἡ
» Διοίκησις συνιστᾷ νὰ ἀντιμετω-
» πίσῃ τὴν κατάστασιν μὲ ψυ-
» χραιμῖαν καὶ ἀποφασιστικότητα
» καὶ νὰ παραμείνῃ εἰς τὰς θέ-
» σεις του, καθ' ὅσον οὕτω δὲν
» θὰ ἐξυπηρετῇ μόνον τὴν Τρά-
» पेζαν, ἀλλὰ καὶ πρὸ παντός τὸν
» ἀγῶνα.

« Στῶμεν ὅλοι ὀρθοί, ἀντάξιοι,
» ἕκαστος ὅπου ἐτάχθημεν, τοῦ
» μεγάλου παρελθόντος μας.

« Ζήτω ἡ αἰωνία Ἑλλάς! »
Καὶ τώρα μετὰ τοὺς λόγους
τὰ ἔργα, ποῦ χωρὶς αὐτὰ καὶ οἱ
ὠραιότεροι λόγοι δὲν εἶναι πα-
ρὰ λόγια, λόγια, λόγια. Ὁ κ.
Διοικητὴς προτείνει εἰς τὸ Διοι-
κητικὸν Συμβούλιον νὰ εἰσφέρῃ
ἡ Ἑθνικὴ Τράπεζα εἰς τὸν Πα-
νελλήνιον Ἐρανον Κοινωνικῆς
Προνοίας τὸ ποσὸν τῶν Δραχ.
10.000.000.

« Αἱ στιγμαὶ εἶναι τόσον μεγά-
» λαι, λέγει ὁ κ. Κοριζῆς, τόσον
» μέγαλος καὶ ἱερὸς ὁ Ἀγὼν, τό-
» σον ἐπιτακτικὴ ἡ ἀνάγκη, ὅπως
» ἐνισχύσωμεν τοῦτον ὅλοι, εἰς-
» φέροντες ὅχι ἀπλῶς ἐκ τοῦ πε-
» ρισσεύματός μας, ἀλλὰ καὶ ἐκ
» τοῦ ὑστερήματός μας ἔτι, ὥστε
» ἐπιβάλλεται εἰς τὴν Ἑθνικὴν
» Τράπεζαν νὰ θέσῃ πρώτη τὰ
» θεμέλια τῆς τοιαύτης συνειδή-
» σεως καὶ αὐταπαρνήσεως, μεθ'
» ὧν ὅλοι οἱ εἰς τὰ μετόπισθεν
» εὐρισκόμενοι πρέπει, αἰρόμενοι
» εἰς τὸ ὕψος τῶν περιστάσεων,
» νὰ προσέλθωσιν ἀρωγοί».

Καὶ τὸ Γενικὸν Συμβούλιον
ἐγκρίνει.

Μὲ αὐτὸν τὸν συγκινητικὸν
πρόλογον ἀρχίζει ἡ συμβολὴ
τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς διὰ κάθε
Ἑθνικὴν ἀνάγκην, διὰ πάντα
κοινωνικὸν καὶ φιλανθρωπικὸν
σκοπὸν εἰς τὸ πλαίσιον τῶν ἐκ-
τάκτων περιστάσεων, ποῦ ἔδη-
μιούργησεν ὁ Πόλεμος.

Ἀς παρακολουθήσωμεν κατὰ
σταθμοὺς τὴν πλουσίαν, τὴν ἀ-
νεπιφύλακτον αὐτὴν συμβολήν.

Ὁ Πανελλήνιος Ἐρα-
νος Κοινωνικῆς Προ-
νοίας. Ἡ διεύθυνσις του ἀνα-
τίθεται εἰς τὸν Διοικητὴν κ. Ἀλέξ.
Κοριζῆν. Ὁ κ. Κοριζῆς προσφέ-
ρει ἐξ ἰδίων τῶν Δραχ. 50.000.

Τὴν ὀργάνωσιν τοῦ ἔρανου ἀνα-
λαμβάνει ἡ Ἑθνικὴ Τράπεζα ὑπὸ
τὴν καθημερινὴν κατεύθυνσιν
τοῦ Διοικητοῦ τῆς. Τί χρειάζονται;
Θυρίδες; Ὅλαι αἱ θυρίδες τοῦ
Κεντρικοῦ καὶ τῶν Ὑποκατα-
στημάτων εἰς τὴν διάθεσιν του.
Σημαῖαι τὰς στολιζοῦν καὶ οἱ
ὑπάλληλοι τίθενται ὀπισθεν αὐ-
τῶν διὰ νὰ κηρύξουν, νὰ ἐνθου-
σιάζουν, νὰ συλλέξουν περισσό-
τερα. Τί ἄλλο; Ὅδηγιοι πρὸς
τὰ Ὑποκαταστήματα; Γράφει
ἐπὶ λέξει ὁ ἴδιος ὁ Διοικητὴς εἰς
τὴν ὑπ' ἀριθμὸν. 119 ἐγκυ-
κλιον τῆς 5 Νοεμβρίου: « Τοῦ δόγ-
» ματος τούτου (ὅτι πρέπει πάν-
» τες νὰ εἰσφέρουν μὲ ἐνθουσια-
» σμόν καὶ ἐκ τοῦ ὑστερήματος
» ἀκόμη) καλῶ πάντας τοὺς ὑ-
» πηρετοῦντας τὴν Ἑθνικὴν Τρά-
» पेζαν νὰ γίνωσιν οἱ κήρυκες.
» Καλῶ πάντας, ἰδίᾳ τοὺς διευ-
» θύνοντας τὰ Καταστήματα τῆς
» Τραπεζῆς, ὅπως οὐδέποτε φει-
» σθῶσι κόπου, ὅπως συντελέσω-
» σιν εἰς τὴν ἐν συναγεμῶν προ-
» σέλευσιν τῶν κατὰ τόπους πο-
» λιτῶν, γυναικῶν καὶ παιδίων
» ἔτι, εἰς τὰς θυρίδας μας διὰ νὰ
» καταθέσωσιν ἕκαστος τι δύνα-
» ται μεῖζον, εἰς μετρητὰ ἢ τιμαλ-
» φῇ. Βεβαίως ἡ ἐπιδίωξις ποσῶν
» μεγάλων προέχει. Τοῦτο ὅμως
» δὲν πρέπει νὰ μειώσῃ τὰς προ-
» σπάθειας πρὸς κατάθεσιν καὶ
» τῶν πλέον μικρῶν ἔτι ποσοτή-
» των παρὰ τῶν μὴ δυναμένων
» νὰ εἰσφέρωσι πολλὰ. Καὶ αὐ-
» ταὶ αἱ μικραὶ εἰσφοραὶ εἶναι
» εὐπρόσδεκτοι καὶ αὐταὶ εἶναι
» ἐξυπηρετικά.

Ἐν τῷ πνεύματι τούτῳ δέον
νὰ προπαγανδίσῃτε ὁλοψύχως
τὸν Ἐρανον, προσδοκῶ δέ, ὅτι
ὅλα τὰ Καταστήματα θὰ ἐπι-
τύχωσιν ἀποτελέσματα ἀνάλο-
γα πρὸς τὰς περιστάσεις, διὰ
τὸν ἱερὸν σκοπὸν τοῦ Ἐρανοῦ,
σύμφωνα πρὸς τὰς παραδόσεις
τῆς Τραπεζῆς μας».

Καὶ εἰς ἄλλην νεωτέραν ἐγ-
κύκλιον διὰ τὰ ἀποτελέσματα,
τὰ ὅποια θὰ ἐπιτύχουν, τὰ
Ὑπμματα εἰς τὸν ἔρανον. « Ἡ
ἀπόδοσις ἐκάστου Ὑπμματος θέ-
λει ἀποτελέσει ἀντικείμενον τῆς
ἰδιαίτερας μου προσοχῆς καὶ
ἐκτιμήσεως».

Ὁ Ἀμερικανικὸς Ἐρα-
νος Περιθάλψεως. Οἱ ἐν
Ἠνωμέναις Πολιτεῖαις φί-
λοι τῆς Ἑλλάδος ἀνοίγουν ἔρα-
νον ὑπὲρ τῶν θυμάτων τῆς Ἰ-
ταλικῆς ἐπιθέσεως κατὰ τῆς
Χώρας μας καὶ συνιστᾶται εἰ-
δικὴ ἐν Ἑλλάδι διαχειριστικὴ
Ἐπιτροπὴ. Τὴν προεδρεῖαν τῆς
ἀναθέτει ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυ-
βερνήσεως εἰς τὸν Διοικητὴν τῆς
Ἑθνικῆς Τραπεζῆς κ. Ἀλέξ. Κο-
ριζῆν, τὴν ἀπόφασιν δὲ ταύτην
ὁποδέχονται οἱ Ἕλληνες τῆς Ἀ-
μερικῆς καὶ ἡ Ἑλληνικὴ κοινὴ
γνώμη μὲ τὴν ζωηρότεραν ἰκα-
κονοποίησιν.

Ὁ Ἑλληνικὸς Ἐρυ-
θρὸς Σταυρὸς. Ἡ Τρά-
πεζα τοῦ προσφέρει ἕνα φορη-
τὸν χειρουργεῖον ἐκ τοῦ αὐτο-
κινήτου—χειρουργεῖου, τῶν ἀ-
ναγκαίων χειρουργικῶν ἐγκατα-
στάσεων καὶ ἐργαλείων καὶ σκη-
νῶν μετὰ 100 κλινῶν ἀξίας πε-
ρίπου Δραχ. 2500.000.

Ἐπίσης ἡ Τράπεζα προσφέ-
ρει διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ Ἐρυ-
θροῦ Σταυροῦ Δραχ. 75.000., διὰ
τὸ Τμήμα ψυχαγωγίας τοῦ Στρα-
τιώτου Δραχ. 10.000., διὰ τὸ
Τμήμα Βοηθείας Στρατιώτου τοῦ
Μετώπου Δραχ. 25.000, διὰ τὸ

Τμήμα Βοηθείας Παιδιοῦ τοῦ
Στρατιώτου Δραχ. 100.000.

Οἱ ἡρωῖκοι Ἕλλη-
νες Τραυματίαι. Ἡ Ἑ-
θνικὴ Τράπεζα προσφέρει τὴν
δαπάναις τῆς ἐγκατάστασιν καὶ
λειτουργίαν ἀναρρωτηρίου 100
κλινῶν διὰ στρατιώτας ἐξερχο-
μένους τῶν νοσοκομείων.

Ἡ Τράπεζα προσφέρει ἐπί-
σης διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς
ὕγείας τῶν τραυματιῶν μας τὸ
ἐντὸς τῆς Τραπεζῆς λειτουργοῦν
τελειότατον Ἰνστιτούτον Φυσι-
κῆς Ἀγωγῆς, μὲ τὸ ὁποῖον εἴ-
χε προικοδοτήσῃ τὸ προσωπι-
κὸν τῆς.

Ἡ φανέλλα τοῦ Στρα-
τιώτου. Ἡ Ἑθνικὴ Τράπεζα
προσφέρει ὡς πρώτην δόσιν
Δραχ. 100.000 καὶ ὡς δευτέραν
Δραχ. 400.000.

Ἡ Ἑθνικὴ Ὀργάνω-
σις Νεολαίας. Ἡ Τρά-
πεζα προσφέρει διὰ τὴν Κεντρι-
κὴν Ὑπηρεσίαν Ἀλληλεγγύης
Μετώπου Δραχ. 500.000.

Αὐτοὶ εἶναι οἱ διαδοχικοὶ
σταθμοὶ τῆς συμβολῆς τῆς Ἑ-
θνικῆς Τραπεζῆς εἰς τὰς ἐκ τοῦ
πολέμου προκυψάσας ἐθνικὰς
καὶ κοινωνικὰς ἀνάγκας, ἐκτὸς
τῶν εἰσφορῶν τῆς πρὸ τῆς κηρύ-
ξεως τοῦ πολέμου καὶ ἐκτὸς
σειρᾶς ἄλλης μέτρων, τὰ ὅποια
ἔλαβε μετὰ τὴν κήρυξιν τοῦ
πολέμου διὰ τὴν ὕλικήν καὶ ἡ-
θικήν ἐνίσχυσιν τοῦ ἐπιστρατευ-
μένου καὶ μὴ προσωπικοῦ τῆς
καὶ τὰ ὅποια ἐπίσης, ἀπὸ ἄλλης
πλευρᾶς, προστίθενται καὶ αὐτὰ
εἰς τὴν συμβολὴν τῆς Τραπεζῆς
διὰ τὰς δημιουργηθείσας κοινω-
νικὰς ἀνάγκας.

Μετὰ τὴν Ἑθνικὴν Τράπεζαν
οἱ λειτουργοὶ τῆς. Ἀνατραπεζι-
τες μὲ αὐτὴν τὴν πατριωτικὴν
ἀγωγὴν, ζυμωμένοι μὲ αὐτὰς
τὰς ἱεράς παραδόσεις, ζῶντες
καὶ ἀναπνεύοντες αὐτὴν τὴν ἑ-
θνικὴν ἀτμόσφαιραν, πῶς νὰ μὴ
αἰσθανθοῦν καὶ αὐτοὶ νὰ σκιρ-
τᾷ ἡ καρδιά των διὰ τὴν ἑθι-
κὴν ὑπόθεσιν καὶ πῶς νὰ μὴ
σπεύδουσιν διὰ προσφέρουν ὅχι
μόνον ὅ,τι ἡ οἰκονομικὴ των
κατάστασις ἐπέτρεπε, ἀλλὰ μὲ
πάσαν προθυμίαν καὶ ἑθνικὴν
ὕπερφάνειαν καὶ ἐκ τοῦ ὑστε-
ρήματός των ;

Ὁ Σύνλογος τώρα τῶν Ὑπαλ-
λήλων τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς, ἡ
ζωντανὴ αὐτὴ Ὀργάνωσις, ποῦ
περικλεῖται τὴν δυναμικότητα
καὶ ποῦ ἔχει ἐπιβληθῇ εἰς τὴν
ἐκτίμησιν τῆς κοινῆς γνώμης, εἰς
ἐνέργειαν. Ἡ Διοικητικὴ τῆς Ἐ-
πιτροπὴ εἶναι ἀπορροφημένη τώ-
ρα ἀπὸ ἕνα μόνον ζήτημα: Πῶς
θὰ συμβάλουν οἱ ὑπάλληλοι τῆς
Ἑθνικῆς Τραπεζῆς εἰς τὴν γενι-
κὴν προσπάθειαν.

Καὶ πράγματι ὁ Σύνλογος ὀρ-
γανώνει τὰς εἰσφοράς τῶν με-
λῶν του. Πρὸ τῆς κηρύξεως τοῦ
Πολέμου εἰσφορά ἐκ Δραχμῶν
250.000 διὰ τὴν ἀντικατάστασιν
τῆς τορπιλλισθείσης «Ἑλλης». Με-
τὰ τὴν κήρυξιν τοῦ Πολέμου,
ἡδὴ ἀπὸ τὰς πρώτας ἡμέρας, Γε-
νικὴ Συνέλευσις τῶν μελῶν τοῦ
Συνλόγου ἐντὸς τῆς Τραπεζῆς
διὰ νὰ ἀποφασίσῃ τὴν συμβο-
λήν των εἰς τὸν Πανελλήνιον
Ἐρανον Κοινωνικῆς Προνοίας.
Μὲ ὀλίγα λόγια καὶ πολλὴν συγ-
κίνησιν ὁ Πρόεδρος τῆς Διοικη-
τικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Συνλόγου
θέτει τὸ ζήτημα εἰς μίαν ἐνθου-
σιώδη ὁμήγυριν. Μάλιστα, μά-
λιστα, ὅλοι σύμφωνοι. Τὰ μέλη
τοῦ Συνλόγου προσφέρουν ἐκ
τῶν ἀποδοχῶν των Δραχ. 1.000.000

καὶ ἀποφασίζουν νὰ δώσῃ ὁ
Σύνλογος ἐκ τῆς περιουσίας του
Δραχ. 500.000.

Ἀλλὰ χρειάζονται καὶ μάλ-
λινα διὰ τοὺς στρατιώτας μας.
Μία θερμὴ πατριωτικὴ ἐκκλησίς
τοῦ Προέδρου τῆς Διοικητικῆς
Ἐπιτροπῆς τοῦ Συνλόγου πρὸς
τὰ μέλη ἀρκεῖ. Ὁργανώνεται ἀ-
μέσως ἔρανος μεταξὺ τῶν ὑπη-
ρετούντων εἰς τὸ Κεντρικὸν Κα-
τάστημα καὶ τὰ Καταστήματα
Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς διὰ νὰ
ἀγορασθῇ μαλλί. Ὁ ἔρανος εἰς
ὀλίγας ὥρας ἔχει κιόλα τελειώ-
σει. Συγκεντρῶται ποσὸν Δραχ.
76.248.

Πρέπει νὰ πλεχθῇ τώρα τὸ
μαλλί. Ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπὴ
τοῦ Συνλόγου ὀργανώνει τὴν
διανομήν. Ἐπιστρατεύονται συ-
νάδελφοι ἄρρενες καὶ θῆλεις. Αἱ
συνάδελφοι τῆς Τραπεζῆς ἀρχί-
ζουν τὸ πλέξιμο. Οἱ ἄλλοι συνά-
δελφοὶ πέρνουν μαλλί γιὰ νὰ
πλέξουν εἰς τὸ σπῆτι των, ἡ μη-
τέρες των, ἡ γυναῖκες των, ἡ ἀ-
δελφές των, τὰ κορίτσια των.

Καὶ ἄλλα προσφέρουν οἱ ὑπάλ-
ληλοι τῆς Τραπεζῆς: Διὰ τοῦ
Ταμεῖου Συντάξεων τῶν Τρα-
πεζῶν Ἑθνικῆς, Ἑλλάδος καὶ
Κτηματικῆς Δραχ. 2.500.000, διὰ
τοῦ Συνλόγου τῶν Εἰσπρακτό-
ρων καὶ Κλητῆρων ὡς πρώτην
δόσιν Δραχ. 25.000, διὰ τοῦ Προ-
θευτικοῦ Συνεταιρισμοῦ τῶν Τρα-
πεζῶν Ἑθνικῆς καὶ Ἑλλάδος
Δραχ. 50.000.

Αὐτὰ ὅλα δὲν γράφονται ἀπὸ
διάθεσιν καυχησιολογίας, διότι
ἄλλωστε ἡ συναίσθησις τῆς ἐκ-
τελέσεως ἐνός ἐπιτακτικοῦ κα-
θήκοντος παρατονεῖ πρὸς μίαν
τοιαύτην διάθεσιν καὶ ἐὰν ἀκό-
μη ὑπῆρχε. Τὸ πολὺ πολὺ, ὅταν
γνωρίζῃ κανεὶς, ὅτι ἔκαμε
τὸ καθήκον του, νὰ ἡσυχάσῃ ἡ συ-
νειδήσις.

Ἐδῶ ὅμως δὲν συμβαίνει οὕ-
τε αὐτό, διότι ὅλοι οἱ Ἕλληνες,
Ὁργανισμοὶ καὶ ἄτομα, πλοῦ-
σιοι καὶ πτωχοί, εἰσφέρουν γεν-
ναϊόδωρα, εἰσφέρουν ἀκατάπαυ-
μα, μὲ μίαν καταπληκτικὴν καὶ
ἀνωτέραν κάθε ἄλλου προηγου-
μένου προθυμίαν, εἰσφέρουν χω-
ρὶς οὔτε νὰ περνᾷ ἀπὸ τὸν
νοῦν κανενός, ὅτι αὐτὰ εἶναι
ἡδὴ ἀρκετὰ.

Ὅλοι ἔχουν εἰς τὴν ψυχὴν
των μίαν διαρκὴ ἀνησυχίαν, νὰ
μὴ ὑστερήσουν, ὅλοι ἔβαλαν τὸ
ἐθνικὸν αἶσθημα διαχειριστὴν
τοῦ μικροῦ ἢ μεγάλου προϋπο-
λογισμοῦ των, ὅλοι δαπανοῦν ὑ-
περβάλλοντες τὴν ἀντοχήν των,
ὅλοι ζοῦν καὶ βλέπουν καὶ με-
τροῦν καὶ δίδουν μὲ τὸν ἐθνι-
κὸν ἐνθουσιασμόν καὶ αὐτὸς
ποτέ δὲν πιστεύει, ὅτι ἔδωσεν
ἀρκετὰ.

Ἡ «Τραπεζιτικὴ» ὅμως, πρὸς
τὴν ὁποίαν ὡς ἐκ τῆς προελεύ-
σεως τῆς εἶναι πλησιεστέρη ἡ
Ἑθνικὴ Τράπεζα καὶ ἡ ὁποία
ἀππχεῖ τὴν φωνὴν τῶν ὑπαλλή-
λων τῆς, ποῦ ἀποτελοῦν σημαν-
τικὸν μέρος τῆς ὑπαλληλικῆς
τάξεως τῆς Χώρας, θέλει νὰ με-
ταφέρει εἰς τὰς στήλας τῆς, ἔστω
καὶ ὥρᾶν, τὴν εἰκόνα τοῦ ἐθνι-
κοῦ συναγεμιοῦ, εἰς τὸν ὁποῖον
ζῇ ἡ Ἑθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλ-
λάδος καὶ θέλει νὰ πῇ εἰς τὴν
Ἑλληνικὴν κοινωνίαν, ὅτι καὶ ἡ
μὲν καὶ οἱ δὲ εἶναι παρόντες εἰς
τὴν ἄμιλλαν τῶν προσφορῶν,
ποῦ ἀποτελεῖ τὸ γνῶρισμα τῆς
Ἑλληνικῆς ψυχῆς εἰς τοιαύτας
ὡς αἱ σημεριναὶ στιγμὰς, στιγ-
μὰς μεγάλας, στιγμὰς ἱστορικὰς.
Σ.

ΜΙΑ ΕΘΝΙΚΗ ΣΕΛΙΣ

ΕΓΓΡΑΦΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΣΥΜΒΟΛΗΝ ΤΗΣ ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΕΘΝΙΚΑΣ ΑΝΑΓΚΑΣ

Παραθέτομεν κατωτέρω εἰς συμπλήρωσιν τοῦ κυρίου ἄρθρου μας διάφορα ἔγγραφα, τὰ ὁποῖα συνθέτουν μίαν ἐθνικὴν σελίδα διὰ τὴν συμβολὴν τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς εἰς τὰς ἐκ τοῦ πολέμου παντοειδείς ἀνάγκας.

Καὶ ἐν πρώτοις ἡ ἀπόφασίς τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως περὶ τῆς ἀναθέσεως τῆς προεδρίας τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως ἐράνων Παναμερικανικῆς Ἐπιτροπῆς Ἐράνων εἰς τὸν Διοικητὴν κ. Ἀλέξ. Κοριζῆν :

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Ἀριθ. Πρωτ. 42575
Ἐν Ἀθήναις τῇ 29 Νοεμβρίου 1940

ΑΠΟΦΑΣΙΣ

«Περὶ συστάσεως Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως ἐράνων τῆς ἐν Ἀμερικῇ συστάσεως Παναμερικανικῆς Ἐπιτροπῆς Ἐράνων.»

Κατόπιν τῆς ἐπισήμως ἀνακοινωθείσης ἡμῖν συστάσεως ἐν Ἀμερικῇ Παναμερικανικῆς Ἐπιτροπῆς Ἐράνων ἐξ ἐπιφανῶν Ἀμερικανικῶν προσωπικοτήτων ὑπὸ τὴν Προεδρίαν τοῦ Harold Vanderbilt, ἐπὶ τῷ σκοπῷ διενεργείας ἐράνων ὑπὲρ τῶν ἐκ τῆς ἀποκλήτου καὶ ἀδίκου ἰταλικῆς ἐπιθέσεως κατὰ τῆς ἡμετέρας Χώρας, ἐχόντων ἀνάγκην περιθάλψεως

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝ ἘΠΙΤΡΟΠΗΝ

ὡς μόνην ἀντιπρόσωπον ἐν Ἑλλάδι τῆς ὡς ἄνω Παναμερικανικῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ προϊόντος τῶν ἐράνων, συγκειμένην ἐκ τῶν κατωθι :

ΠΡΟΕΔΡΟΣ Ἀλέξανδρος Κοριζῆς, Διοικητῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

ΜΕΛΗ : Ἰωάννης Ἀθανασάκης, Πρόεδρος Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, Ἰωάννης Ἠλιάσκος Γεν. Διευθυντῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν, Χόμερ Ντάβις, Πρόεδρος Διοικητικοῦ Συμβουλίου, Τζαίμς Χίλλ, Γεν. Διευθυντῆς Ἀμερικαν. Ἐξπρές, Λάιρντ Ἀρσερ, Γεν. Διευθυντῆς Ἀμερ. Ἰδρύματος Ἐγγυῶς Ἀνατολῆς.

Ἡ ἐν λόγω Ἐπιτροπὴ θὰ φέρῃ τὸν τίτλον «ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΕΡΑΝΟΥ ΠΕΡΙΘΑΛΨΕΩΣ (Administrat. Commit. of American Relief)

καὶ θὰ ἐδρεύῃ ἐν τῷ Μεγάρῳ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 21 Νοεμβρίου 1940
Ὁ Πρόεδρος τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου
Ι. ΜΕΤΑΞΑΣ

Ἀκριβὲς ἀντίγραφον
Ὁ Διευθυντῆς
Ι. ΜΠΕΤΤΟΣ

Ἡ ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ ἀποσταλεῖσα πρὸς τὸν κ. Κοριζῆν ὑπὸ τοῦ ἐκ τῶν μελῶν τῆς ἰδίας Ἐπιτροπῆς κ. Laird Archer ἐπιστολή :

LAIRD ARCHER

Ἐν Ἀθήναις τῇ 29 Νοεμβρίου 1940
Ἀξιότιμον κ. Ἀλέξανδρον Κοριζῆν, Διοικητὴ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

Εἰς Ἀθήνας

Ἀγαπητέ μου κ. Διοικητά, Ὑποθέτω ὅτι θὰ γνωρίζετε μὲ πόσῃν ἱκανοποίησιν οἱ Ἀμερικανοὶ ὡς μέλη τῆς ὑπὸ τοῦ Προέδρου δρισθείσης Ἐπιτροπῆς ἔμαθον ὅτι θὰ εἴσθε Πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς ταύτης διὰ τὴν διαχείρισιν τῶν ἐσθαισῶν Ἐπιτροπῆς—ἔμαθον ὅτι θὰ ἔλθουν ἀπὸ τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας. Ἰδιαιτέρως ἐγὼ ὁ ἴδιος εἶμαι πέρα πολλὴ εὐχαριστήσιμος, διότι ἡ πεῖρά μας ἐτῶν ἐργασίας μεθ' ὧν ἀνέπτυξαν σεβασμὸν καὶ ἐμπιστοσύνην εἰς τὴν κρίσιν σας καὶ ἀμοιβαίαν κατανόησιν μετὰ ὑμῶν, τὰ ὅποια, σὰς θεσπιῶ, προσέθεσαν πολὺ εἰς τὴν προθυμίαν μας νὰ δεχθῶμεν τὴν πρόσκλησιν τοῦ Προέδρου νὰ ὑπηρετήσωμεν εἰς τὴν ἐπιτροπὴν ταύτην. Κατανοῶ ὅτι τοῦτο θὰ αὐξήσῃ πολὺ τὰς θαραίαις ἡδὲ εὐθύναις σας τῶν παρουσῶν κρίσεων περιστάσεων, ἀλλὰ ἐλπίζω καὶ εὐχομαι ἵνα ἡ ὑγεία σας καὶ ἡ ἰκανότης σας σὰς ἐπιτρέψουν νὰ τὸ φέριτε εἰς πέρας, διότι γνωρίζω πόσον πολὺτιμος θὰ εἶναι διὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ τὸν ἡρωϊκὸν λαὸν τῆς ἡ πρόσθετος αὕτη ὑπηρεσία σας κατὰ τὸν ἐρχόμενον χειμῶνα τῶν μεγάλων ἀναγκῶν.

Μὲ τοὺς θερμότερους χαίρετισμούς εἰς ὑμᾶς καὶ τὴν Καν Κοριζῆ

Ὑμέτερος εἰλικρινῶς

LAIRD ARCHER

Καὶ ἡ ἐπ' αὐτῆς ἀπάντησις τοῦ

κ. Διοικητοῦ τῆς Ἐθν. Τραπεζῆς :

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 3ῃ Δεκεμβρίου 1940.

Ἀγαπητέ μου κ. Archer,

Ἐλαβα τὴν ἀπὸ 29.11.1940 ἐπιστολήν σας καὶ σὰς εὐχαριστῶ διὰ τοὺς καλοὺς σας λόγους, οἱ ὅποιοι μὲ συνεκίνησαν, διότι προσέρχονται ἀπὸ καλῶν καὶ δοκιμασμένων φίλων.

Εἶμαι πολὺ εὐτυχὴς διότι ἡ συνεργασία σας, ἡ ὁποία τόσον καλὰς ἐντυπώσεις μοῦ ἀφῆκε διὰ τὴν δραστηριότητά σας, τὴν ὑγιὰ κρίσιν σας καὶ τὰς ἄλλας ἀρετάς σας—συνεργασία ἣτις κατέληξεν εἰς φιλιάν—θὰ ἐπαναληφθῇ καὶ διὰ τῶν ἔργων εὐρύτερον καὶ ἐξαιρετικὰ φιλάνθρωπον, τὸ ὁποῖον ἀνωτέρα ἀνωθιστικὴ ἀντιλήψις καὶ ἡ γενναίωδωρία ἐπιφανῶν Πολιτῶν τοῦ εὐγενοῦς Ἀμερικανικοῦ ἔθνους μᾶς ἀνέθεσε.

Τὸ ἔργον αὐτὸ θὰ καταστῇ ἀσφαλὲς εὐχερέστερον καὶ ἀποτελεσματικώτερον χάρις εἰς τὴν πολὺτιμον συνδρομήν καὶ συνεργασίαν ὧν καὶ τῶν λοιπῶν ἐκλεκτῶν Μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ αἰσθάνομαι τὴν ὑποχρέωσιν καὶ ὡς Ἕλληνα νὰ ἐκφράσω ἄλλην μίαν φοράν τὸν θαυμασμόν μου καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην μου πρὸς τὸ εὐγενὲς ἔθνος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς διὰ τὰ ἀνώτερα ἰδανικά ποὺ τὸ ἐμπνέουν, διὰ τὰ ἀνθρωπιστικά του αἰσθήματα, διὰ τὴν συμπάθειαν μετὰ τὴν ὁποίαν μᾶς περιβάλλει καὶ διὰ τὴν τόσον γενναίωδον βοήθειαν ποὺ παρέχει εἰς τὴν Χώραν ἡμῶν, νικηφόρως μετὰ ὅλας τῆς τὰς μικρὰς βυνάμεις, ἀγωνιζομένην τὸν διὰ τὴν ἀνεξαρτησίαν τῆς Ἀγῶνας, κατὰ τῆς θίαις καὶ ἀδικίας καὶ ὑπὲρ τῶν θείων ἀγαθῶν τῆς Ἐλευθερίας καὶ Δικαιοσύνης, εἰς τὰς ὁποίας πιστεύει τὸ ἔθνος ὧν.

Μὲ φιλικούς χαίρετισμούς εἰς τὴν Καν ARCHER ἐκ μέρους τῆς συζύγου μου καὶ ἐμοῦ,

εἰλικρινῶς ὕμετερος

ΑΛ. ΚΟΡΙΖΗΣ

Ἡ συνοδευσάσα τὴν ἐκ μέρους τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς προσφορὰν τοῦ φορητοῦ Χειρουργείου πρὸς τὸν Ἑλληνικὸν Ἐρυθρὸν Σταυρὸν

ἐπιστολὴ πρὸς τὸν Πρόεδρον αὐτοῦ κ. Ἰ. Ἀθανασάκη :

Ἐν Ἀθήναις τῇ 29 Νοεμβρίου 1940.

Κύριε Πρόεδρε,

Ἐχὼ τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσω ὑμῖν ὅτι τὸ ἡμέτερον Συμβούλιον ἐνέκρινε, τῇ προτάσει μου, ὅπως ἡ Τράπεζα μᾶς δωρήσῃ εἰς τὸν μαχόμενον Ἐθνικὸν Στρατὸν κινητὸν ἐπ' αὐτοκινήτου χειρουργεῖον (μεθ' ὑπὸ τὰς παρούσας συνθήκας, προάγεται νὰ προσφέρῃ μεγάλας ὑπηρεσίας.

Δεδομένης τῆς σχετικῆς ἀρμοδιότητος τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ ἐκρίνομεν ὅτι οὗτος εἶναι ὁ ἐνδεδειγμένος διὰ νὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν παραγγελίαν τῶν ἀπαιτούμενων, ἥτοι τοῦ αὐτοκινήτου, τῶν ἐν αὐτῷ ἐγκαταστάσεων, τῶν σκευῶν, κλινῶν, σκευῶν, κτλ. καὶ ὅπως θέσητε ἐν καιρῷ ὑπ' ὄψει μᾶς τὰς καταβλητέας σχετικὰς ποσότητας ἵνα μεριμνήσωμεν διὰ τὴν πληρωμὴν των.

Πρὸς τὸν ἀνωτέρω σκοπὸν τὸ Συμβούλιόν μας ἐνέκρινε πίστωσιν δύο καὶ ἡμίσεος ἑκατομμυρίων δραχμῶν.

Μετὰ πάσης τιμῆς

ΑΛ. ΚΟΡΙΖΗΣ

Ἡ πρὸς τὸν Ὑφυπουργὸν τῶν Στρατιωτικῶν κ. Νικ. Παπαδήμαν ἀναγγελία τῆς προσφορᾶς ἀναρρωτηρίου 100 κλινῶν ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς :

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 10ῃ Δεκεμβρίου 1940.

Φίλε Κύριε Ὑπουργέ,

Ἐχὼ τὴν τιμὴν νὰ ἀνακοινώσω ὑμῖν, ὅτι προτάσει μου τὸ Γενικὸν Συμβούλιον τῆς Τραπεζῆς ἀπεφάσισεν, ἵνα ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος εἰς μικρὰν συμβολὴν αὐτῆς εἰς τὸν Ἐθνικὸν Ἀγῶνα ἀναλάβῃ ἰδίαις δαπάναις τὴν σύστασιν καὶ λειτουργίαν ἀναρρωτηρίου 100

κλινῶν διὰ τοὺς ἐξερχομένους τῶν νοσοκομείων ἡρωϊκοὺς τραυματίας μας.

Τὸ ἀναρρωτήριον τοῦτο, περὶ τοῦ ἀναγκαίου προκαταρκτικῶν ἐνεργειῶν, ἐγκατεστάθη εἰς τὸ ἐν Λουτρακίῳ Ξενοδοχεῖον «Βασιλικὸν» (κ. Δρίτσα) καὶ θέλει λειτουργήσει ἀπὸ τῶν ἀρχῶν τῆς προσεχούς ἐβδομάδος.

Διὰ τὴν καλύτεραν καὶ πλέον εὐρύθυμον λειτουργίαν τοῦ θὰ ἐπρότεινα, ἵνα τὸ ἀναρρωτήριον τοῦτο τεθῇ ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ ἐκεῖ λειτουργοῦντος βου Στρατιᾶς. Νοσοκομείου, εἰς ὃ παρακαλῶ, ὅπως εὐαρεστηθῇτε καὶ ἐκδώσῃτε τὰς ἀναγκαίαις διαταγὰς.

Παρακαλῶ ὅπως δεχθῇτε τὴν προσφορὰν ταύτην τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ὡς ἐλαχίστην ἐκδήλωσιν τῆς στοργῆς μᾶς πρὸς τοὺς γενναίους ὑπερασπιστὰς τῆς τιμῆς καὶ τῆς ἀνεξαρτησίας τῆς Ἑλλάδος.

Μετὰ φιλικῶν αἰσθημάτων καὶ θαθείας ἐκτιμήσεως
ΑΛ. ΚΟΡΙΖΗΣ

Ἡ πρὸς τὸν ἴδιον κ. Ὑφυπουργὸν ἀναγγελία τῆς προσφορᾶς τοῦ Ἰνστιτούτου Φυσικῆς Ἀγωγῆς ἐκ μέρους τῆς Τραπεζῆς :

Ἐν Ἀθήναις τῇ 2ῃ Δεκεμβρίου 1940.

Φίλε κ. Ὑπουργέ,

Παρά τῇ Ἐθνικῇ Τραπεζῇ τῆς Ἑλλάδος λειτουργεῖ διὰ τὸ Προσωπικόν αὐτῆς, ὡς πιθανὸν νὰ εἶναι γνωστὸν καὶ εἰς ὑμᾶς, καθ' ὅλα ἄρτιον Ἰνστιτούτον Φυσικῆς Ἀγωγῆς, πλουτισμένον μὲ πλήρεις καὶ συγχρονισμένας ἐγκαταστάσεις μηχανοθεραπευτικῶν μηχανημάτων.

Τὸ Ἰνστιτούτον τοῦτο τελεῖ ὑπὸ τὴν ἐπιβλέψιν τοῦ Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου κ. Ἰω. Γεωργιάδου καὶ ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἱατροῦ καὶ γυμναστοῦ κ. Τηλ. Καθβαδία, Διευθυντοῦ τῆς Ἀκαδημίας Φυσικῆς Ἀγωγῆς, βοηθουμένου ὑπὸ τοῦ ἐδικομένου εἰς τὴν χρῆσιν τῶν μηχανοθεραπευτικῶν ἐγκαταστάσεων Ἐφόρου τοῦ Ἰνστιτούτου κ. Λεων. Καλογεροπούλου.

Αἱ μηχανοθεραπευτικαὶ ἐγκαταστάσεις τοῦ Ἰνστιτούτου δύνανται νὰ χρησιμοποιηθῶν ἐποφελῶς διὰ θεραπείαν, πλὴν ἄλλων, παθήσεων ἰδία ἀγκυλώσεων, μυϊτικῶν, μυϊκῶν συσπάσεων, μυοτροφίαν, τραυματικῶν παρήσεων, κλπ., παθήσεων αἰτνῶν συνήθιστατα εἶναι ἀπότοκοι τραυματισμῶν.

Δεδομένου ὅτι περιπτώσεις ἀνάγκης ἐφαρμογῆς θεραπείας τοιούτων παθήσεων θὰ παρουσιασθῶσι διὰ τοὺς ἡρωϊκοὺς τραυματίας μας, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ ἀνακοινώσω ὑμῖν διὰ τῆς παρούσης ἀποφασίν μου, ἵνα θέσω εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους τὸ Ἰνστιτούτον Φυσικῆς Ἀγωγῆς τῆς Τραπεζῆς μετὰ τοῦ Προσωπικοῦ αὐτοῦ, ἵνα χρησιμοποιηθῇ διὰ τὴν θεραπείαν καὶ ἀποκατάστασιν τῆς υγείας τῶν τραυματισθέντων γενναίων Ὑπερασπιστῶν τῆς Ἑλευθερίας καὶ Τιμῆς τῆς Ἑλλάδος.

Μετὰ φιλικῶν χαίρετισμῶν καὶ μεγάλης ἐκτιμήσεως
ΑΛ. ΚΟΡΙΖΗΣ

Ἡ ἀναγγελία πρὸς τὴν Α.Β.Υ. τὴν Πριγκίπισσαν Διαδόχου Φρειδερίκην τῆς εἰσφορᾶς τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς διὰ τὴν Φανέλλαν τοῦ Στρατιώτου :

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 4ῃ Δεκεμβρίου 1940.

Ὑψηλοτάτη, Ἐχὼ τὴν τιμὴν νὰ ἀνακοινώσω ὑμῖν, ὅτι τὸ Γενικὸν Συμβούλιον τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, ἐπὶ τῇ προτάσει μου, ἐνέκρινεν εἰσφορὰν δραχμῶν τετρακοσίων χιλιάδων (δρ. 400.000—), ὡς Β' δόσιν, ὑπὲρ τῆς Φανέλλας τοῦ Στρατιώτου.

Τὸ ποσὸν τοῦτο φέρομεν εἰς πίστωσιν τοῦ παρ' ἡμῖν λογαριασμοῦ «Ἰδρυμα Φανέλλας τοῦ Στρατιώτου».

Ἐπὶ τούτοις, παρακλῶ τὴν Ὑμέτεραν Βασιλικὴν Ὑψηλότην νὰ δεχθῇ τὴν βιασθεαίαν τῶν αἰσθημάτων μου ἀφοσίωσιν καὶ εὐλαθείας.
ΑΛ. ΚΟΡΙΖΗΣ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ 7 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1940

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

1. Χρυσὸς καὶ ἔξωτ. συνάλλαγμα	Δρχ.	6.075.729.460.91
2. Δάνεια Δημοσίου εἰς συνάλλαγμα	»	122.096.668.30
3. Ἐτερον ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα	»	—
4. Κερματικά Ἑλληνικά νομίσματα	»	445.025.021.—
5. Συνάλλαγμα καὶ γραμμάτια ἐσωτερικοῦ :		
Ι. Ἐμπορικὰ συν)καὶ καὶ γραμμάτια	Δρχ.	335.334.036.69
II. Γραμμάτια Δημοσίου	»	347.632.536.15
		662.966.572.84
6. Πιστώσεις :		
Ι. Πληρωτέαι εἰς δραχμάς :		
α' Ἑλλ. Δημόσ. Λ)σμός		
Συν. Ἐσ. πληρ. Δρ.		12.434.733.384.95
β' Ἐτεροι	»	3.276.208.972.86
		Δρ. 15.710.942.357.81
II. Πληρωτέαι εἰς ἔξωτ. συνάλ.	»	—
		15.710.942.357.81
7. Χρέος τοῦ Δημοσίου	»	3.926.637.887.38
8. Ἐπενδύσεις	»	418.119.781.25
9. Κτίρια Τραπεζῆς καὶ ἐγκαταστάσεις	»	488.122.401.85
10. Ἐτερα στοιχεῖα τοῦ ἐνεργητικοῦ	»	2.231.329.883.48
		Δρχ. 30.100.970.034.32

Ἐν Ἀθήναις τῇ 7 Δεκεμβρίου 1940

Προεξοφλητικὸς 6 %

Ὁ Διοικητῆς

ΚΥΡ. ΒΑΡΒΑΡΕΣΟΣ

Ὁ Τμηματάρχης τοῦ Γεν. Λογιστηρίου

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΕΜΒΙΚΟΣ

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

11. Κεφάλαιον καταβεβλημένον	Δρχ.	400.000.000—
2. Ἀποθεματικά :		
Ι. Πρόβλεψις συμφ. ἄρθ. 71 Κατ. Δρχ.		38.799.524.—
II. Τακτικὸν ἀποθεματικὸν	»	157.900.000.—
		196.699.524.—
13. Τμήμα Τακτικοῦ Ἀποθεματικοῦ εἰς ἀντίκρουσμα ἀποσβεννυμένων μέρους τῆς ἐκ Ε' ζημίας, συμφ. Ν. 5305	»	30.000.000.—
14. Τραπεζικὰ γραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ	»	12.598.979.600.—
15. Ἐτεροι ὑποχρεώσεις ὧν εἰς δραχμάς :		
Ι. Λογαριασμοὶ τρεχοῦμενοι καὶ καταθέσεων		
α' Δημοσίου Δρ.		906.536.248.42
β' Τραπεζῶν	»	322.308.876.20
γ' Κατ. Δ.Ο.Ε. » 11		481.309.715.82
δ' Ἐτεροι λογαριασμοὶ	»	1.511.276.474.03
		Δρ. 14.221.431.314.47
II. Γραμμάτια καὶ τραβηκτικὰ ὧν εἰς	»	83.647.488.01
		14.305.078.802.48
16. Καταθέσεις εἰς δρχ. ὑπὸ προθεσίαν :		
Ι. Δημοσίου	Δρχ.	—
II. Τραπεζῶν	»	—
III. Ἐτεροι Λογαριασμοὶ	»	—
17. Ὑποχρεώσεις εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα καὶ χρυσόν :		
Ι. Ἐξωτ. συν)μα εἰς χρυσόν (Κατ. ἄρθρ. 62)	Δρχ.	662.917.714.53
II. Ἐτερον ἐξωτ. συν)μα	»	—
		662.917.714.53
18. Ἐτεροι ὑποχρεώσεις	»	1.907.294.393.81
		Δρ. 30.100.970.034.32

ΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ

Μία μακρινή ήχώ από την "Ηπειρον «μελετᾷ τὰ λαμπρὰ παλληκάρια», τὰ δνόματα τῶν πρώτων ὑπὲρ Πατρίδος πεσόντων.

"Ἄς εἶναι δοξασμένο τὸ δνόμα των καὶ αἰωνία ἡ μνήμη των!

"Ἐκλείσαν τὴν εὐγενική τους ὑπαρξὶ μετ' τὸ εὐγενέστερο τέλος. "Ἐκαμαν μέσα σὲ λίγες μέρες,

σὲ λίγες ὥρες, ὅτι δὲν προφθά- νει νὰ κάμῃ ἡ ἀνθρωπίνη ζωὴ σὲ μακρὰ χρόνια: ἐδόξασαν τὴν εὐγενικότερη Πατρίδα τοῦ Κό- σμου καὶ ἐδοξάσθησαν!

Εἰς τὰ πτερὰ τῆς Νίκης ἀνέ- βηκε ἡ "Ἀγία Ψυχὴ των μέχρι τῆς "Ἀθανασίας!

Μὴ κλάψετε γι' αὐτοὺς. Νὰ τοὺς μακαρίσετε μόνον τοὺς πρέπει!

Η ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ ΤΗΣ

Εἰς ἄλλην θέσιν ἀναφέρομεν τὸν τρόπον, μετ' ὃν ὁποῖον ἀν- τελήθη ἡ "Εθνικὴ Τράπεζα, ὡς "Ελληνικὸν "Ἰδρυμα ἄξιον τοῦ δνόματος, τὸν ρόλον τῆς εἰς τὰ ζητήματα τῶν λόγῳ τοῦ πολέ- μου "Εθνικῶν ἀναγκῶν καὶ τῆς κοινωνικῆς προνοίας.

"Υπάρχει ὅμως καὶ μία οἰκο- γενειακὴ πλευρά, ἡ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς ἀντιμετωπίζουσα τῶν λόγῳ τοῦ πολέμου ζητημάτων τοῦ προσωπικοῦ τῆς, μία πλευ- ρά, ἡ ὁποία πρέπει νὰ ἀποκα- λυφθῇ, ὅχι μόνον διότι συμπλη- ρώνει τὴν πρώτην, τὴν καὶ γε- νικώτεραν ἐκδήλωσιν τῆς Τρα- πέζης, ἀλλὰ κυρίως διότι ἡ στοργικὴ ἀντίληψις τῆς Τραπε- ζῆς πρὸς τοὺς ὑπαλλήλους τῆς δὲν ἀποτελεῖ αἰσθηματικὴν πα- ραχώρησιν, ἀλλ' ἀπορρέει ἀπὸ βαθύτατην πίστιν πρὸς τὴν ἁ- ξίαν καὶ τὰ δικαιώματα τῆς ἐργασίας, τῆς ἐργασίας ἐκεί- νης, ἡ ὁποία θὰ κληθῇ αὐρίον μετὰ τὴν νίκην νὰ οἰκοδομήσῃ τὴν νέαν "Ελληνικὴν ζωὴν.

"Ἡ "Εθνικὴ Τράπεζα λοιπὸν ἔλαβε πλεῖστα μέτρα ἠθικῆς καὶ ὑλικῆς ἐνισχύσεως τοῦ προσω- πικοῦ τῆς τοῦ τε ἐπιστρατευμέ- νου καὶ μὴ. Καὶ ὁλικῶς μὲν ἐ- ξέτεινε τὰ ὑπὸ τοῦ Νόμου κα- θοριζόμενα ὅρια τῶν ἀποδοχῶν τῶν ὀπλιτῶν ὑπαλλήλων, τῆς μέχρι τοῦ συνόλου αὐτῶν, πα- ρέσχεν ἀναστολὴν κρατήσεων δι' ὀφειλὰς πρὸς τὴν Τράπεζαν τῶν τε ἐπιστρατευμένων καὶ μὴ ὑπαλλήλων τῆς, κατήγγειλε πᾶ- σαν διάκρισιν μεταξὺ ἐπιστρα- τευμένου καὶ μὴ προσωπικοῦ πρὸς τὰ ποσοστὰ καὶ τὸ ἔκτα- κτον ὄφρον τῶν Χριστουγέννων καὶ ἡῴξεσε σημαντικῶς τὸ τε- λευταῖον τοῦτο ἔναντι τοῦ πα- ρελθόντος ἔτους.

Διὰ τὴν ἠθικὴν ἐξ ἄλλου ἐνί- σχυσιν τοῦ ἐπιστρατευμένου προσωπικοῦ τῆς καὶ τῶν οἰκο- γενειῶν αὐτῶν ἡ Τράπεζα συνέ- στησεν "Επιτροπὴν ὑπὸ τὴν προ- εδρείαν τῆς συζύγου τοῦ Διοι- κητοῦ Κυρίας "Αλεξ. Κοριζῆ καὶ τοπικὰς τοιαύτας εἰς τὴν ἔδραν ἐκάστου "Υπ(μ)ατος, αἱ "Επιτρο- παὶ δ' αὐταὶ θὰ τελοῦν εἰς στε- νὴν ἐπαφὴν μετὰ τῶν οἰκογενει- ῶν τῶν ἐπιστρατευμένων συνα- δέλφων διὰ ν' ἀντιλαμβάνωνται πᾶσαν ἀνάγκην των, νὰ εἰση- γοῦνται ταύτην εἰς τὸν κ. Διοι- κητὴν πρὸς ἄμεσον θεραπείαν, «νὰ στηρίξουν αὐτὰς ἠθικῶς καὶ μετριάξουν τὰς σκληρὰς σι- γμὰς τῆς ἀγωνίας καὶ τοῦ πό- νου διὰ τοὺς προσφιλεῖς ἀπόν- τας των», κατὰ τὴν φράσιν τῆς πλήρους συμπαθείας καὶ στορ- γῆς ἐπιστολῆς, τὴν ὁποίαν ὁ κ. Διοικητὴς ἀπηύθυνε πρὸς αὐ- τὰς.

Μία τὸσον προηγμένη κοι- νωνικὴ ἀντίληψις πρὸς τοὺς ὑ- παλλήλους δὲν κάμνει μόνον τιμὴν εἰς τὸν Διοικητὴν τῆς Τραπεζῆς κ. "Αλεξ. Κοριζῆ καὶ τὸ παρακολουθεῖν τὰς φιλοῦ παλληλικάς διαθέσεις τοῦ Γενι- κὸν Συμβούλιον, ἀλλὰ δημιουρ- γεῖ μίαν εὐγενὴ ἀμύλην μετα- ξὺ τῶν μεγάλων ὁργανισμῶν τῆς χώρας, ἀμύλην, ἡ ὁποία καὶ τὸν ἐργαζόμενον ἐνισχύει, ἀλλὰ καὶ τὴν ἐργασίαν ἀνυψώ- νει, δημιουργοῦσα εἰς αὐτὴν με- γίστας ὑποχρεώσεις, τῶν ὁποι-

ων βεβαίως δὲν θὰ ὑπολειφθῇ αὕτη ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ λαμπροῦ μεταπολεμικοῦ "Ελληνικοῦ μέλ- λοντος.

ΜΗΤΕΡΕΣ ΚΑΙ ΠΑΤΕΡΕΣ ΕΛΛΗΝΕΣ!

"Τὸ παιδί μου ἀνῆκεν εἰς τὴν Πατρίδα». Μετ' αὐτὴν τὴν φράσιν, ἢ μετ' αὐτὴν τὴν ἔννοιαν ἐδέχθησαν μητέρες καὶ πατέρες—"Ελληνες φυ- σικῇ, τί ἄλλο;—τὸ ἄγγελμα τοῦ θα- νάτου τοῦ παιδιοῦ των ὑπὲρ Πα- τρίδος.

"Ἀς φιλήσωμεν τὸ χεῖρ των πο- νεμένων αὐτῶν γονέων μετ' σεβ- σμόν. "Οχι διὰ νὰ τοὺς παρηγορή- σωμεν, διότι θὰ πληγώσωμεν τὴν υπερήφανον ψυχὴν των, ἀλλὰ διὰ νὰ δεχθώμεν τὴν εὐλογίαν των!

"Ἀς ἀνοίξωμεν ἀκόμη τὴν ψυχὴν μας διὰ πλάτα διὰ νὰ δεχθώμεν καὶ ἀποτυπώσωμεν μετ' ὀρίαν γράμμα- τα τὸ ἱερὸν διδάγμα.

Τὸ νὰ νικᾷ ἡ μητέρα καὶ ὁ πα- τέρας τὸν ἀνθρώπινον πόνον καὶ σπαρταγμόν, ὅταν χάνουν τὸ καμάρι- των, τὸ καλλίτερον καὶ προσφιλέτε- ρο μέρος τῆς ζωῆς των, εἶναι ἀρε- τὴ ἡμιθέου.

Καὶ ὅμως αὐτὸ τὸ μῦρον ἀνέβλυ- σε ἀπὸ τὴν ψυχὴν συνανθρώπων μας, πού ἔως χθὲς ἐκινούντο γύρω μας χωρὶς νὰ τοὺς γνωρίζωμεν διὰ νὰ γονατίζωμεν εἰς τὸ πέρασμά των.

Πῶς εἶναι λοιπὸν δυνατόν μετ' ἐ- τοια παραδείγματα νὰ ἀπορῇ κανεὶς διὰ τὴν νίκην τοῦ Δαυὶδ;

"Ἀρκεῖ μόνον νὰ βλέπῃ καὶ νὰ ἐννοῇ.

ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝ. ΛΟΓΧΩΝ

Δὲν ἡμπορεῖ νὰ μὴ ἐξάρῃ ἡ «Τραπεζιτικὴ» τὴν χειρονομίαν τῆς Α. Ε. Πειραικῆ-Πατραϊκῆ, ἐνὸς τῶν καλλιτέρων βιομηχανικῶν ὁρ- γανισμῶν τῆς Χώρας, ἀλλὰ καὶ τῶν πλουσιωτέρων εἰς αἰσθήματα φιλοπατρίας καὶ ἐθνικῆς εὐγε- νείας, ὡς ἀπέδειξε ἡ ἀπόφασις τῆς διαθέσεως τῶν κερδῶν ὀλοκληροῦ τοῦ προερχοῦ ἔτους, ἡγγυημένων μάλιστα ὑπὸ τῆς "Εταιρείας εἰς ἐπιπέδον οὐχὶ κατώτερον τῶν 10 ἑκατομ., ὑπὲρ τῶν ἐθνικῶν σκο- πῶν καὶ τῆς κοινωνικῆς προνοίας.

"Ἡ "Εταιρεία ὅμως δὲν ἔκαμε μόνον μίαν χειρονομίαν ἀξίαν πά- σης ἐξάρσεως. Πέραν τούτου ἔδω- σε καὶ ἓνα θαυμασιὸν παράδειγμα, παράδειγμα πού πρέπει νὰ εὐφη- μισθῇ, πολλοὺς μιμητὰς, ὅλους ἐκείνους πού καὶ μόνον πραγμα- τιστικὰ ἐὰν σκέπτονται, εἶναι ἀ- δύνατον νὰ μὴ ἀντιλαμβάνονται, ὅτι τὴν στιγμήν αὐτὴν ἓνα μόνον κάλυμμα τοῦ "Ελληνικοῦ πλοῦτου ὑπόσχεσι: τὸ κάλυμμα τῶν "Ελλη- νικῶν λογχῶν.

ΟΝΟΜΑ ΚΑΙ ΜΗ ΧΩΡΙΟ

Σπανίως ὁ ἀπευθυνόμενος εἰς ἓνα ἀναγνωστὴν κοινὸν ἡμπορεῖ νὰ γνωρίζῃ τὴν ἔκτασιν τῆς ἀντα- ποκρίσεως, τὴν ὁποίαν εὐρίσκουν τὰ γραφόμενά των εἰς τὴν ψυχὴν τῶν ἀναγνωστῶν των.

"Ἡ «Τραπεζιτικὴ» ὅμως εἶχε τὴν ἱκανοποίησιν αὐτὴν. Μία ἐ- παρχιακὴ ἐφημερίς ἀνεδημοσίευσε τὸ κύριον ὄρθρον τοῦ τελευταίου φύλλονος ὑπὸ τὸν τίτλον «Χαῖρ' ὦ χαῖρ' "Ελευθερία», μετ' ἑνὶ μόνον καὶ ὁμολογουμένως ἐλαφροτά- την παραλλαγὴν, τὴν διακόσμησην μιᾶς ξένης καὶ ἀγνωστοῦ εἰς ἡμᾶς ἐπογραφῆς, ὅνομα καὶ μὴ χωριό.

Πρὸς τὸν ἀγνωστον, ὁ ὁποῖος ἠθέλησε νὰ μᾶς υἱοθετήσῃ, μόνον

ΑΠΟ ΜΗΝΟΣ ΕΙΣ ΜΗΝΑ

Η ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ ΤΩΝ ΠΟΛΕΜΙΚΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ

Τοῦ κ. Ι. ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΗ, Δικηγόρου, Νομικοῦ Συμβούλου τῆς "Ενώσεως "Ασφαλιστικῆς "Εταιριῶν

ΚΑΤΑΤΟΠΙΣΤΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ

"Ἡ "Εθνικὴ Κυβέρνησις, διὰ τοῦ κ. "Υπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν, ἀνήγ- γειλεν ἥδη, ὅτι θὰ ἐφαρμοσθῇ τὴν ὑποχρεωτικὴν ἀσφάλισιν πάσης τῆς ἀκινήτου περιουσίας καὶ τῶν βιομη- χανικῶν ἐγκαταστάσεων. Διὰ τῶν ἀσφαλιστῶν τοῦ συνόλου τῆς ἀκι- νήτου περιουσίας ὅλης τῆς Χώρας, θὰ σχηματισθῇ κεφάλαιον ἱκανὸν ὅπως ἀνταποκριθῇ εἰς τὴν ἀποζη- μίωσιν τῶν ἀμέσων ἀναγκῶν τῶν θυμάτων καὶ τὴν μετὰ τὸν πόλεμον ἀνοικοδόμησιν τῶν ἀκινήτων, τὰ ὁποία θὰ καταστραφῶν συνεπείᾳ βομβαρδισμῶν. "Επίσης προβλέ- πεται ἡ ἀσφάλισις τῶν ἐπιπλῶν καὶ ἡ ἀσφάλισις τῶν ἐμπορευμάτων καὶ τροφίμων.

"Ἐν συνεχείᾳ ἐδηλώθη, ὅτι ἡ μετὰ τὸν πόλεμον ἀνοικοδόμησις τῶν ἀκι- νήτων ἐθεσπίσθη κατ' ἀναλογίαν τῆς ἐν "Αγγλίᾳ καὶ ἄλλαχοι ἰσχυροῦς νομοθεσίας.

"Ἡ κάλυψις τῶν ζημιῶν ἐκ πολεμι- κῶν κινδύνων δύναται νὰ γίνῃ κατὰ δύο τρόπους. "Ο πρῶτος εἶναι ἡ κρατικὴ ἀποζημίωσις. "Ο δεύτερος εἶναι ἡ ἀσφάλισις, ἥτις δύναται νὰ γίνῃ ὑπὸ τρεῖς μορφάς, ἥτοι ὑπὸ τὴν μορφήν ἀσφαλίσεως εἰς ἰδιω- τικὴν ἀσφαλιστικὴν ἐπιχείρησιν, ὑπὸ μορφήν ἀμοιβαίας ἀσφαλίσεως (ἀλ- ληλασφαλείας) καὶ ὑπὸ μορφήν ἀ- σφαλίσεως ὑπὸ τοῦ Κράτους ἢ ὑπὸ Κρατικῶν "Οργανισμῶν.

"Ἡ ἀσφάλισις τῶν πολεμικῶν κιν- δύνων εἰς ἰδιωτικὰς ἀσφαλιστικὰς ἐπιχειρήσεις βαίνει ὀλοὺν περιορι- ζομένη. "Ἡ τελειοποίησις τῶν πολε- μικῶν μέσων κατέστησε πιθανωτά- την τὴν πραγματοποίησιν μεγάλων ζημιῶν καὶ δυσχερῆ τὸν ἀναλο- γιστικὸν ὑπολογισμόν. Αἱ ἰδιωτικαὶ ἀσφαλιστικαὶ ἐπιχειρήσεις ἐξακολου- θοῦν ἀκόμη ν' ἀσφαλίζουν πολεμι- κούς κινδύνους ἐπὶ ἀσφαλίσεων ζωῆς καὶ μεταφορῶν. "Αντιθέτως ὅμως ἡ ἀσφάλισις τῶν πολεμικῶν κινδύνων ἐπὶ περιουσιακῶν ἀντικειμένων ἐπὶ τῆς ξηρᾶς, ὑπὸ τὰς νεωτέρας συν- ἤθικας τοῦ πολέμου, δὲν γίνεταί πλέον δεκτικὴ ὑπὸ τῶν ἰδιωτικῶν ἐπι- χειρήσεων ἀσφαλίσεως, λόγῳ τοῦ ἐξαιρετικοῦ μεγέθους τῆς δυνατῆς ζημίας, λόγῳ τῆς τελείας ἐλλείψεως δυνατοτήτος καθορισμοῦ ἀσφαλί- στρου ἀνταποκρινομένου πρὸς τὸν κίνδυνον καὶ λόγῳ τῆς πιθανότητος ἀδυναμίας τῶν ἀσφαλιστῶν νὰ ἐκ- πληρώσουν τὰς ἀναληφθείσας ὑπο- χρεώσεις των.

"Ἡ ἀσφάλισις πολεμικῶν κινδύνων ὑπὸ μορφήν ἀλληλασφαλείας εἶναι λίαν περιορισμένη. "Εσχάτως ἡ "Αγ- γλικὴ Κυβέρνησις διώρισεν εἰδικὴν "Επιτροπὴν, ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ Λόρδου Οὐήαρ (Weir), διὰ νὰ ἐξε- τασῇ τὴν δυνατότητα πραγματοποίη- σεως τοιοῦτου σχεδίου ἀμοιβαίας προστασίας τῶν ἰδιοκτητῶν ἀκινή- των. "Ἡ "Επιτροπὴ αὕτη ἀπεφάνθη, ὅτι δὲν ἡδυνήθη νὰ εὐρὴ ἢ νὰ ἐπι- νοήσῃ σχέδιον ἀσφαλίσεως, τὸ ὁποῖον νὰ ἦτο εὐλόγον ἢ πρακτικῶς ἐφαρ- μόσιμον.

"Ἡ κρατικὴ ἀσφάλισις τῶν πολε- μικῶν κινδύνων γίνεται εἴτε ἀπ' εὐ- θέας ὑπὸ τοῦ Κράτους, ὡς εἰς τὴν περίπτωσιν τῆς ἀσφαλίσεως ἐμπο- ρευμάτων ἐπὶ τῆς ξηρᾶς ἐν "Αγγλίᾳ, περὶ ἧς κατωτέρω, ἢ δι' αὐτονόμου κρατικοῦ ὁργανισμοῦ. "Εἰδὸς τοιαύ- τος κρατικῆς ἀσφαλίσεως ὑπὸ αὐ- τονόμου ὁργανισμοῦ ἀποτελεῖ παρ' ἡμῖν ὁ διὰ τοῦ Α. Ν. 2116)1939 ἰδρυ- θείς "Ασφαλιστικὸς "Οργανισμὸς Κινδύνων Πολέμου, ὅστις, ἐκτός τῆς ἀσφαλίσεως τῶν πληρωμάτων τῶν ἑλληνικῶν ἐμπορικῶν πλοίων, ἀσφαλίζει ἥδη (Ν. 2355)1940, 2557)40 καὶ 2637)1940) εἰς εἰδικὸν Ταμεῖον παρ' αὐτῷ τὰ σώματα (σκάφη καὶ μηχανήματα) τῶν ἐμπορικῶν πλοίων καὶ τὰ παντὸς εἶδους φορτία, τὰ δι' οὐδὲν ὅπως μεταγωγικοῦ μέσου διὰ θαλάσσης ἢ ξηρᾶς μεταφερό- μενα ἀσχετῶς προσορισμῶ αὐτῶν, ὡς καὶ ἀξίας. "Ἐν περιπτώσει ζη- μίας, τὸ Ταμεῖον εὐθὺς δίδει μόνον μέχρι τοῦ ποσοῦ τῶν κεφαλαίων του, μειουμένων κατὰ τὴν ἀναλογίαν δαπανῶν διοικήσεως καὶ λειτουργ- γίας αὐτοῦ, τὴν δὲ τυχόν διαφορὰν πρὸς συμπλήρωσιν τῆς ὀφειλομένης ἀσφαλιστικῆς ἀποζημιώσεως κατα- βάλλει τὸ Δημόσιον.

Εὐχαριστίας ἔχομεν νὰ ἀπευθύνω- μεν.

Πράγματι τὸ νὰ συμπέσητε εἰς τὰς σκέψεις ἐνὸς ἀγνωστοῦ σας, τὸσον πλήρως, ὥστε νὰ μὴ χρειασ- θῇ νὰ σᾶς μεταβάλῃ οὐτε μίαν λέξιν καὶ τὸ νὰ τὸν ἀπαλλάξτε οἰουδὴποτε ἄλλον κόπον διορθώ- σεως πλὴν τῆς υπογραφῆς, εἶναι ντιάνα πρῶτον μεγέθους.

Μόνον κακὸς πρέπει νὰ εἶναι κανεὶς διὰ νὰ μὴ τὸ ὁμολογήσῃ, ἢ διὰ νὰ φαντασθῇ ὅτι οὐδὲν ἄλλο...

"Ἐτερον παράδειγμα κρατικῆς ἀ- σφαλίσεως ὑπὸ αὐτονόμου ὁργανι- σμοῦ ἀποτελεῖ τὸ WAR RISKS INSURANCE OFFICE τῆς "Αγγλι- κῆς Κυβερνήσεως, ὅπερ ἀσφαλίζει σκάφη καὶ φορτία δι' "Αγγλίαν καὶ ἐξ "Αγγλίας.

"Ἡ κρατικὴ ἀποζημίωσις δὲν εἶναι ἀσφάλισις, διότι δὲν συνάπτεται ἀ- σφαλιστικὴ σύμβασις, οὐτε εἰσπράτ- τονται ἀσφάλιστρα. "Ὡς βάσις τῆς κρατικῆς ἀποζημιώσεως τίθεται ἡ ἀρχή, ὅτι πᾶσα ζημία ἢ βλάβη ἐξ ἐχθρικῆς ἐνεργείας ὡς π. χ. ἐκ βομ- βαρδισμῶν ἀπὸ τοῦ ἀέρος ἢ ἀπὸ θαλάσσης ἢ ἐξ ἀντεργειῶν κατὰ τοιοῦτον ἐπιθέσεων, δέον νὰ θεωρη- ται ὡς ἐπιπίπτουσα ἐπὶ τοῦ συνό- λου καὶ συνεπὲς τυγχάνει ἀποζημι- ωτέα ἐκ τῶν χρημάτων τοῦ Δημό- σιου, καὶ οὐχὶ ὡς βαρύνουσα τοὺς ἀμέσως θυγομένους. "Διὰ τὴν ἡ- μίαν δὲν πρέπει ν' ἀφεθῇ νὰ βαρύνῃ ἐκείνους, τὸν ὁποῖον συνέπεσε νὰ πληρῇ, διότι ὁ κίνδυνος θίγει τοὺς πάντας καὶ τὸ συγκεκριμένον πρό- σωπον ἢ ἀντικείμενον, ὅπερ πλητ- τεται, εἶναι τὸ τυχαῖον θύμα γενι- κοῦ κινδύνου, καθ' ὃ τὸ Κράτος ὑ- ποχρεοῦται διὰ παντὸς μέσου ν' ἀν- τιταθῇ καὶ ν' ἀντιδράσῃ.

Εἰδικῶς προκειμένου περὶ τῆς κα- λύψεως τῶν πολεμικῶν ζημιῶν ἐπὶ ἀκινήτων, ἡ "Αγγλικὴ Κυβέρνησις ἡρνήθη τὴν ἀσφάλισιν αὐτῶν, ὡς ἔπραξαν καὶ αἱ ἰδιωτικαὶ ἀσφαλιστι- καὶ ἐπιχειρήσεις, καὶ ἀπεδέχθη τὴν ἀρχὴν τῆς κρατικῆς ἀποζημιώσεως.

"Ἡ "Αγγλικὴ Κυβέρνησις ἐξέτασε τὴν πρότασιν περὶ ἰδρύσεως ἀσφα- λιστικοῦ ἰδρυματός, τὸ ὁποῖον νὰ εἰσπράττει ἀσφάλιστρα παρὰ τῶν ἰδιοκτητῶν καὶ νὰ πληρῶνῃ εἰς τὸ ἀκέραιον πᾶσαν ἐπιγενομένην ζημί- αν, ἀνεξαρτήτως τοῦ μεγέθους τῆς. "Ἡ "Αγγλικὴ Κυβέρνησις εὐρέθη πρὸ ἀνυπερβλήτου δυσχερείας, λόγῳ τοῦ ὅτι δὲν ὑφίσταται βάσις ἀναλογι- στικοῦ ὑπολογισμοῦ. "Ἐὰν δὴλ. ἡ συ- νολικὴ ζημία εἶναι μικρά, τότε ἀ- ναμφιβόλως διὰ τῆς ὑποχρεωτικῆς εἰσπραξέως σημαντικῶν ἀσφαλί- στρων παρ' ἐκάστου ἰδιοκτη- τοῦ ἰδιωτικῆς περιουσίας κατὰ τακτικὰ χρονικά διαστήματα, θὰ ἦδύνατον ἐπὶ τινα χρόνον ν' ἀποτελεσθῶν ἀρκετὰ κεφά- λαια, μολοντί ἡ διαχείρισις τῶν κεφαλαίων τούτων θὰ παρουσίαζεν ἰδιαιτέρως δυσχερείας. "Ἄλλ' ὁμοί- ως ἐὰν ἡ ζημία εἶναι βαρεῖα καὶ παρατεταμένη, τὸ σχηματισθὲν κε- φάλαιον θὰ ἦδύνατο ν' ἀποβῇ ὅλως ἀνεπαρκές καὶ πρὸς ἀποφυγὴν τοῦ κινδύνου τούτου θὰ ἔδει νὰ αὐξή- θουν τ' ἀσφάλιστρα εἰς ποσοτὸν μὴ γενικῶς ἀποδεκτὸν καὶ μὴ δυνα- μένον νὰ εἰσπραχθῇ ὑποχρεωτικῶς ἀπὸ τῶν πάντας.

"Ο "Αγγλος "Υπουργὸς τῶν Οἰκο- νομικῶν ἐδήλωσεν ὅτι ἡ ἀσφάλισις τῶν ἀκινήτων δὲν ἔτι εὐχερὴς, λό- γῳ τῆς ἐκτάσεως τοῦ κινδύνου. Οὗ- τῳ ἐνῷ ἡ ἡφαλισμένη ἀξία τῶν ἀσφαλιζομένων σκαφῶν ὑπελογίζετο εἰς Λ.Α. 250 ἑκατ., τῶν ἐν πλῶ φορ- τίων κατὰ τινα στιγμήν εἰς Λ.Α. 65 ἑκατ., καὶ τῶν ὑπὸ διαμετακόμειν μεταξὺ πλοίου καὶ ἀποθήκης εἰς ἔτε- ρα Λ.Α. 65 ἑκατ., ἥτοι ἐν ὅλῳ Λ.Α. 180 ἑκατ., καὶ ἐνῷ ἡ ἡσφαλισμένη ἀξία τῶν ἀσφαλιζομένων ἐμπορευ- μάτων ὑπελογίζετο περὶ τὰ Λ.Α. 2 δισεκατομμύρια, ἀντιθέτως διὰ τὰ ἀκίνητα ἡ ἡσφαλισμένη ἀξία θὰ ὑπερέβαινε τὰ Λ.Α.10 δισεκατομμύρια εἰς τὰ ὁποία θὰ ἔδει νὰ προστεθῇ ἐπὶ πλέον καὶ ἡ ἀνυπολόγιτος ἀξία μηχανημάτων, ἐπιπλῶν κλπ., διὰ τὰ ὁποία δὲν ὑπάρχουν ἐπαρκεῖς στα- τιστικά. "Διὰ τὴν ἀσφάλισιν ἐπέχειναιτο καὶ ἐπὶ ἀκινήτων θὰ ἐκαλύπτοντο Λ.Α.12 δισεκ. περίπου ἔναντι Λ.Α. 380 ἑκατ. προβλεπομέ- νων πρὸς κάλυψιν ὑπὸ τοῦ νόμου.

Τὸ μέγεθος τῶν δυνατῶν ζημιῶν εἶναι ἀδύνατον νὰ καθορισθῇ δημο- σίᾳ, ἀλλ' ὑπερβαίνει εἰς τινὰς περι- πτώσεις πάντα ὑπολογισμόν γενόμε- νον ἕως τότε. Δι' αὐτὸ ἡ "Αγγλικὴ Κυβέρνησις δὲν ἐδέχθη τὴν ἀσφαλί- σιν τῶν ἀκινήτων, μολοντί ἀνεγνώ- ρισεν ὅτι ἡ ζημία των δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ θεωρηθῇ ὡς ἀφορρῶσα μόνον τοὺς ὑποστάντας ταύτην ἰδιοκτῆτας, ἀλλ' ὡς ἐκβαρύνουσα τὴν ὁλότητα καὶ ὅτι καταπερίουσα ἀνοικοδομη- σεις σπουδαίων ἀκινήτων (συμπερι- λαμβανόμενων ἐν ἀ/αγκῇ καὶ κατοικι- κῶν) θὰ γίνονταί τῃ ἀρωγῇ τοῦ Κράτους τὸ ταχύτερον.

Δι' αὐτὸ καὶ ἡ "Αγγλικὴ Κυβέρ- νησις ἐδήλωσεν ὅτι δὲν δύναται ν' ἀ- σχοληθῇ μετ' ἐσχέδιον, τὸ ὁποῖον θὰ ἐπέβαλε τὴν ὁλότητα εἰς τόσον ἀκα- θόριστον καὶ ἀπροσδιόριστον εὐθύ- νην. Τοῦτο δὲν σημαίνει ὅτι αἱ ἰδιω- τικαὶ περιουσίαι ἀφέθησαν ἀβοήθη- τοι εἰς τὸ νὰ φέρουν τὸ βάρος τῶν ζημιῶν τῶν, ἀλλ' ἡ ἀποζημίωσις δέον νὰ εἶναι συμβιβασμὸς πρὸς τὰς συν- ἤθικας, ὅφ' ἂς θὰ τελῇ ἡ Χώρα μετὰ τὸν πόλεμον. "Ὅταν, δηλαδή, μετὰ τὸν πόλεμον καταστῇ γνωστὴ ἡ ζη- μία τῶν ἰδιωτικῶν περιουσιῶν, θὰ

γίνῃ πᾶσα δυνατὴ εἰσφορά ἐκ τῶν δημοσίων χρημάτων, ἐπιτερουμένη ὑπὸ τῶν τότε περιστάσεων, ἐπὶ τῇ βάσει κλίμακος πληρωμῆς εἰς τὸ σύ- νολον μὲν μέχρις ὀρισμένου ὀρίου ζημίας καὶ μερικῶς πέραν αὐτοῦ. Μολοντί ἡ ἀποζημίωσις δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ζητηθῇ ὑπὸ τῶν παθόν- των πρὶν ἢ γνωσθῶν αἱ συνολικαὶ ζημιαὶ εἰς τὸ τέλος τοῦ πολέμου, θὰ εἶναι ἀπαραίτητον νὰ καθορίζηται ἐκάστη ζημία εὐθὺς ὡς ἐπέλθῃ εἰς ἐκάστην περίπτωσιν καὶ πρὸς τὸν σκοπὸν τούτον ἐλήφθησαν ἐν "Αγ- γλίᾳ μέτρα. "Ἰδρῶθη ἐπίσης ἐν "Αγ- γλίᾳ "Επιτροπὴ "Αποζημιώσεων, προ- ἐδρευομένη ὑπὸ ἀνωτέρου δικαστι- κοῦ, ἡ δὲ διαπίστωσις τῶν ἀπαιτή- σεων ἀποζημιώσεων καὶ ἡ καταγρα- φὴ τῶν ζημιῶν γίνεταί ὑπὸ τῶν Φο- ρολογικῶν "Αρχῶν βοηθουμένων ὑπὸ εἰδικῶν προσώπων. "Ἡ ἀναβολὴ τῆς πληρωμῆς τῆς ἀποζημιώσεως διὰ τὸ πέραν τοῦ πολέμου δὲν ἀναστέλλει τὰς ἀναγκαίας ἐπικοινωνίας ἰδιοκτη- τῶν ἐχουσῶν ἰδιαιτέρων σημασιῶν καὶ δι' αὐτὸ ἐλήφθησαν μέτρα διὰ τὴν ἐπείγουσαν ἐπανόρθωσιν τοιού- των ἰδιοκτητῶν, συμπεριλαμβανομέ- νων, ὁσάκις εἶναι ἀπαραίτητον, καὶ τῶν κατοικίων.

"Ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου τῆς ἀ- σφαλίσεως τῶν ἀκινήτων ἡ ὡς ἄνω "Επιτροπὴ τοῦ Λόρδου Οὐήαρ (Weir) ἀπεφάνθη ὅτι εἰς τὸ τέλος τοῦ πο- λέμου καὶ ὑπὸ τὸ φῶς τῆς γενικῆς ἐθνικῆς καταστάσεως ἡ Κυβέρνησις καὶ ὁ λαὸς θ' ἀποφασίσουν νὰ ἐπα- νορθώσουν τὸ ταχύτερον καὶ καλύτε- ροντὰ βλαβέντα κεφαλαιώδη στοιχεῖα τοῦ ἐνεργητικοῦ τῆς χώρας καὶ ὅτι σήμερον δὲν εἶναι καιρὸς νὰ ὀριοθω- σιν ἀκαμπτα μέτρα καὶ μέθοδοι, δι' ὧν νὰ ἐκτελεσθῇ ἡ ἐργασία αὕτη. "Επίσης ἡ "Επιτροπὴ ἀπεφάνθη ὅτι ἐφ' ὅσον ἡ Κυβέρνησις ἀνέλαβε τὴν ἐσθὴν τῆς ἀποζημιώσεως καὶ ὑπε- σθένη νὰ τὴν ἀντιμετωπίσῃ κατὰ τὸ δυνατόν διὰ τῆς ἐπιβαρύνσεως τοῦ συνόλου, δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ δεσμευ- θῇ δι' ὀρισμένης μεθόδου καταμερι- σμοῦ τ

ΤΑ ΚΥΡΙΩΤΕΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ

Καπνός—Σταφίδες—Ελαιόλαδα—Σίτος—Καφές—Βάμβαξ—κλπ.

BAMBAΞ

Ἐξακολουθεῖ ἡ ἀντίμεισις τοῦ εἰ-
δους εἰς Νέαν Ὑόρκην, λόγῳ τῶν ἐν-
τατικῶν ἐργασιῶν τῶν Ἀμερικανικῶν
ἐργοστασίων καὶ τῶν αἰσιοδόξων προ-
βλέψεων, ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐξέλιξιν τοῦ
πολέμου.

Ἡ ἀγορὰ τῆς Λίβερπουλ εἶναι ἡρε-
μος μὲ ἀγοραστὰς εἰς τιμὰς ὠρισμένας
ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς ἐλέγχου.

Τὸ Τμήμα Βάμβακος τοῦ ὑπουργεί-
ου Γεωργίας ἐδημοσίευσεν τὴν Δευτέ-
ραν ἐκτίμησιν τῆς ἐσοδείας Ἀμερικα-
νικοῦ Βάμβακος διὰ τὸ 1940, συμφώ-
νως πρὸς τὴν ὁποίαν αὕτη ἀνέρχεται
εἰς 11.492.000 δέματα 500 λιβρῶν, ἔ-
ναντι 11.817.000 τοῦ 1939, 11.943.000
τοῦ 1938, 18.946.000 1937, 12.399.500
τοῦ 1936 καὶ 10.638.000 τοῦ 1935.

Αἱ αἰγυπτιακαὶ ἐξαγωγαὶ ὑπῆξαν
περιορισμέναι οὕτω διὰ τὸ διάστημα
ἀπὸ 1)9—25)10)40 ἀνῆλθον εἰς 62.000
δέματα, ἔναντι 173.000 τῆς ἀντιστοι-
χοῦ περιόδου π.ε.

Ἡ ἐσοδεὶα ἑλληνικοῦ βάμβακος εἶ-
ναι ἀρίστη. Εἰς τὴν ἑλληνικὴν ἀγορὰν
ἤρχισαν νὰ καταφθάνουν εἰς τὰ κέν-
τρα ποσότητες ἐκκομισμένου βάμβα-
κος ἐκ τῆς νέας ἐσοδείας, ἥτις, ὡς ἐ-
λέχθη, ἐσημειώσεν ἐξαιρετικὴν ἐπιτυ-
χίαν ποιότητος, καὶ ποσότητος, εἰς τρό-
πον ὥστε νὰ ἐλπίζεται, ὅτι τὰ ἑλληνικά
ἐργοστάσια ταχέως θά ἔχουν ἐπάρκειαν.

ΕΛΑΙΟΝ

Πληροφορία ἐκ τῶν ἐλαιοπαραγω-
γικῶν κέντρων φέρουν τὴν ἐφετεινὴν
ἐσοδεὶαν ἱκανοποιητικὴν, εὐνοηθεὶσαν
πολὺ ἐκ τῶν τελευταίων βροχῶν. Ἡ
παραγωγή εἰς πολλὰς περιφερείας θὰ
ὑπερβῇ τὴν περυσινὴν.

Ἡ ἐν μέρει ἀποκατάστασις τῶν συγ-
κοινωνιῶν ἐπέτρεψε τὴν μεταφορὰν
ἱκανῶν ποσοτήτων ἐλαιολάδων ἐκ τῶν
παραγωγικῶν περιφερειῶν εἰς τὰ κέν-
τρα. Οὕτω, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς
διαρρουσάσης ἐβδομάδος ἐσημειώθη-
σαν πολλὰ φθασίματα ἐκ τῶν Ἰονίων
Νήσων, καὶ ἰδίως ἐκ Ζακύνθου, ὡς
καὶ ἐκ τῶν ἐλαιοπαραγωγικῶν περιφε-
ρειῶν τῆς Πελοποννήσου.

Προσφοραὶ ὑπάρχουν πολλαὶ ἐκ Κα-
λαμῶν, εἰς καλὰς ποιότητας καὶ τιμὰς
καὶ ἐνεκα τούτου δεόν νὰ ἀναμένεται
πτώσις τῶν τιμῶν τοῦ εἰδους εἰς τὰ
κέντρα.

Ἐξαγωγαὶ δὲν ἐπραγματοποιήθησαν
οὔτε κατὰ τὴν λήξαν ἐβδομάδα.

Αἱ τιμαὶ διετηρήθησαν εἰς τὰ αὐτὰ
ἐπίπεδα, κυμανθεῖσαι ὡς ἀκολούθως.

Τὰ πρώτης ποιότητος δρχ. 46 ἕως
46,40 κατ' ὄκυν, τὰ δευτέρας ποιότη-
τος δρχ. 43 κατ' ὄκυν καὶ τὰ τρίτης
ποιότητος δρχ. 42,50 κατ' ὄκυν.

ΚΑΠΝΟΣ

Ζωηρὰ κίνησις ἐσημειώθη κατ' αὐ-
τὰς διὰ τὴν ἀγορὰν χωρικῶν καπνῶν
τόσον ἐν Μακεδονίᾳ ὅσον καὶ εἰς τὸ

Ἀργίριον ἐκ μέρους ἀντιπροσώπων ἀ-
μερικανικῶν καὶ ἀγγλικῶν Οἴκων, ἀ-
κόμη δὲ καὶ Γερμανικῶν τοιούτων.

Μέχρι σήμερον δὲν ἐδόθησαν τιμαί,
ἡ δὲ ἐπεξεργασία τῶν καπνῶν ὑπὸ
τῶν χωρικῶν εὐρίσκεται ἐν τῷ τελει-
οῦσθαι. Οἱ καπνοπαραγωγοὶ δὲν ἀνη-
συχοῦν, ἀλλ' οὕτε ἐκδηλώνουν καὶ δια-
θέσεις πωλήσεως πρὸς τὸ παρόν, ἔ-
χοντες ὑπ' ὄψιν ὅτι κατόπιν τῆς νέ-
ας τροπῆς τῶν πραγμάτων, ἡ ἀγγλι-
κὴ καὶ ἀμερικανικὴ ἀγορὰ θὰ συνα-
γωνισθοῦν εἰς τὰς ἀγοράς.

Ἐκ τῶν περυσινῶν καπνῶν ὑπάρ-
χουν ἐλάχιστα ἀποθέματα καὶ τοῦτο
συντελεῖ εὐνοϊκῶς εἰς τὴν τόνωσιν τοῦ
ἡθικοῦ τῶν καπνοπαραγωγῶν, οἵτινες
δὲν προβαίνουν εἰς προσφοράς τοῦ
εἰδους, πρᾶγμα ὅπερ ἄλλοτε συνέβαι-
νε καὶ ἐδημιούργει ἐκμετάλλευσιν εἰς
βάρος τοῦ.

Ἐκ παραλλήλου τὸ Κράτος, πρὸς
εὐχερεστέραν διάθεσιν τῶν καπνῶν,
ὥρισεν τὸ συναλλαγματικὸν παρακρά-
τημα, μόνον εἰς 2 ο) ἐκ τῶν ἐξαχθέν-
των καπνῶν 1939, θὰ ἐξακολουθήσῃ
δὲ, ὡς φαίνεται, νὰ ὑφίσταται τὸ διά-
ταγμα τοῦτο πρὸς προσέλκυσιν ἀγο-
ραστῶν.

Ἐν τῷ μεταξύ τερματίζονται καὶ
αἱ ἐργασίαι τῆς ἐπεξεργασίας τῶν κα-
πνῶν εἰς τὰς ἀποθήκας ἐν Καβάλλᾳ,
Δράμᾳ καὶ Μακεδονίᾳ γενικῶς, ὥστε
οἱ ἔμποροι νὰ εἶναι ἐλεύθεροι. Τινὲς
τῶν ἀποθηκῶν διέκοψαν τὰς ἐργασίας
τῶν, λόγῳ τῶν καιρικῶν μεταβολῶν.
Ἐκ τῶν διαθεσίμων πρὸς ἐξαγωγὴν
ποσοτήτων μόνον 700 τόννοι καπνοῦ
ἐπεξεργασμένου ἐφορτώθησαν ἐπὶ
Γιουγκοσλαβικοῦ ἀτμοπλοίου δι' Ἡ-
νωμένας Πολιτείας.

ΣΙΤΟΣ

Ἡ κατάστασις τόσον εἰς τὰς παρα-
γωγικὰς χώρας, ὅσον καὶ εἰς τὰς κα-
ταναλωτικὰς εἶναι ἡ αὕτη. Ὅπως καὶ
κατὰ τὸ παρελθὸν αἱ φορτώσεις ἐκ
τῶν πρώτων γίνονται πρὸς ἀντιμετώ-
πισιν παλαιῶν συμβολαίων διὰ τὸ Ἡ-
νωμένον Βασίλειον καὶ διὰ τὰ ἄλλα
μέρη, τὰ ὁποῖα μένουσιν ἀδέσμευτα πρὸς
εἰσαγωγὴν σίτου. Ἀλλ' αὐτὰ, ἐν Εὐ-
ρώπῃ τοῦλάχιστον, εἶναι ἐλάχιστα. Ἡ
ζήτησις ἐκ τῶν χωρῶν ὑπὸ γερμανι-
κὴν κατοχὴν δὲν δύναται ἐπὶ τοῦ πα-
ρόντος νὰ ἱκανοποιηθῇ. Ὑπὸ τὴν βίαν
τῶν πραγμάτων, λόγῳ κυρίως τοῦ δυ-
σκόλου τῶν μεταφορῶν, ἰδίᾳ τῶν θα-
λασσίων, ἡ σπορὰ ἐφέτος γίνεται παν-
ταχοῦ ἐντατικὴ. Ἡμεῖς ἔχομεν εὐχέ-
ρειαν εἰσαγωγῶν καὶ ἡ ἐφετεινὴ καλ-
λιέργεια ὑπόσχηται καλὴν ἐσοδεὶαν.

Διὰ νόμου δημοσιευθέντος εἰς τὴν
Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως καθω-
ρίσθη, ὅτι κάτοχοι ἐγχωρίου σίτου, ἐξ
οἰουδήποτε λόγου, ὑποχρεοῦνται νὰ
παραδώσωσι τοῦτον εἰς τὴν Κεντρικὴν
Ἐπιτροπὴν Προστασίας Ἐγχωρίου
Σίτου.

ΗΝΩΜΕΝΑΙ ΠΟΛΙΤΕΙΑΙ

Κατ' ἐξηκριβωμένας πληροφορίας
ἐκ Νέας Ὑόρκης, αἱ κατὰ τοὺς μή-
νας Ὀκτώβριον καὶ Νοέμβριον λη-
φθεῖσαι παραγγελίαι χάλυβος ἐξη-
κολούθουν νὰ ὑπερβαίνουν εἰς πο-
σότητα τὰς ἐνεργουμένας παραδό-
σεις. Ταχύτερον ἰδίως ρυθμὸν ἐνε-
φάνιζον αἱ διὰ λογαριασμόν τῆς Ἀγ-
γλίας ἐκτελούμεναι παραδόσεις. Το-
σαύτη δὲ ἦτο ἡ ὑπερφόρτως τῶν
βιομηχανῶν μὲ παραγγελίας, ὥστε
οὗτοι δὲν ἐδέχοντο πλέον τὴν ἐκτέ-
λεσιν παραδόσεων διὰ τὸ πρῶτον
τρίμηνον τοῦ 1941. Συναφῶς, τὸ πε-
ριοδικὸν «Iron Age» ἀναφέρει ὅτι ἡ
ἀμερικανικὴ βιομηχανία χάλυβος
ἐργάζεται ἤδη μὲ λίαν σύντονον
ρυθμὸν, ἡ δὲ παραγομένη ποσότης
ἀναλογεῖ εἰς ἑτησίαν παραγωγὴν
78 ἑκατομμ. τόννων, ἔναντι παραγο-
γικῆς δυναμικότητος 83 ἑκατομμ.
καὶ θεωρητικῆς ἀποδοτικότητος 87
ἑκατομμ. Αἱ παραγγελίαι ἐξακολου-
θοῦν καταφθάνουσαι εἰς πρωτοφα-
νὴ κλίμακα, ὑπερβαίνουσιν, εἰς τι-
νας περιπτώσεις, τὰς δυνατότητας
παραγωγῆς καὶ φορτώσεως.

Μεσοῦντος τοῦ Ὀκτωβρίου, ἀνε-
κοινώθη ὑπὸ τῆς συμβουλευτικῆς ἐ-
πιτροπῆς τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης, ἀπο-
τελουμένης ἐκ τῶν κυριωτέρων ὀ-
κονομικῶν παραγόντων τῆς χώρας,
ὅτι αἱ ἀμερικανικαὶ ἐμπορικαὶ τρά-
πεζαι ἐδῆλωσαν, ὅτι εἶναι διατεθε-
μέναι νὰ χορηγήσωσι εἰς τὴν βιο-
μηχανίαν πιστώσεις ἄνω τῶν 3 δι-
σεκατομμυρίων δολλαρίων διὰ βιο-
μηχανικὰς ἐγκαταστάσεις, ἀναγκαί-
ουςας εἰς τὴν ἐθνικὴν ἀμυναν. Αἱ
πρὸς τὴν βιομηχανίαν πιστώσεις
αὗται ἐπρόκειτο νὰ χορηγηθοῦν κα-
τόπιν ἐγκρίσεως τῶν ὑπουργείων
στρατιωτικῶν καὶ ναυτικῶν, τὰ δὲ
ἐπιτόκια τῶν πιστώσεων θὰ εἶναι
χαμηλότερα τῶν συνηθῶν εἰς τὰς
ἐμπορικὰς πιστώσεις.

Τὸν Ὀκτώβριον ἐψηφίσθη ὑπὸ
τῆς ἀμερικανικῆς γενοσφίας νομο-
σχέδιον περὶ φορολογίας τῶν ἐκτά-
κτων κερδῶν, κατὰ ποσοστὸν 25ο) ο)
ἕως 30ο), πασῶν τῶν ἐπιχειρήσεων
τῶν ὁποίων τὰ καθαρὰ κέρδη ὑπερ-
βαίνουν τὰ 25.000 δολάρια. Ἐκ-
τακτὰ κέρδη θεωροῦνται τὰ ὑπερ-
βαίνοντα τὰ 8ο) ο) τοῦ ἐπενδεδυμέ-
νου κεφαλαίου ἢ τὰ 5ο) ο), κατ' ἐλά-
χιστον ὄριον, τοῦ πραγματοποιηθέν-
τος μέσου ὅρου, κε, δῶν τῆς περιό-
δου 1938—1939. Αἱ εἰς τὸν φόρον
τοῦτον ὑποκείμεναι ἐπιχειρήσεις ὑ-
πελογίζονται εἰς 7.000.

Ἡ ληφθεῖσα ἀπόφασις περὶ φορο-
λογίας θεωρεῖται ὅμως προσωρινή,
διότι τὸ ὅλον ζήτημα τοῦ φόρου ἐκ-
τάκτων κερδῶν πρόκειται νὰ συζη-
τηθῇ ἐκ τοῦ νέου οἰκ. τοῦ Κογκρέ-
σου τὸν Ἰανουάριον 1941.

Διὰ νόμου, θεθέντος ἐν ἰσχύϊ τὸν
Ὀκτώβριον, ἐξουσιοδοτήθη ἡ ἀμε-
ρικανικὴ κυβέρνησις, ὅπως δεσμεύσῃ
2,6 δισεκατομμ. δολλάρια ξένων κε-
φαλαίων καὶ χρυσοῦ, ἀνηκόντων εἰς
κατελιγμένους ὑπὸ ξένης δυνάμεως
χώρας. Χρῆσιν τῶν κεφαλαίων τού-
των δύναται νὰ ποιήσωσιν μόνον οἱ
πρέσβεις, ὑπουργοὶ ἢ ἀντιπρόσωποι
μιάς κυβερνήσεως τῶν χωρῶν τού-
των ἀνεγνωρισμένης ὑπὸ τῶν Ἡνω-
μένων Πολιτειῶν.

Ἐν συνεχείᾳ πρὸς τὸ ἄνω μέτρον,
ἐγγνώσθη τὸν Νοέμβριον, ὅτι ἡ ἀμε-
ρικανικὴ κυβέρνησις ἐσκόπει νὰ ἀκι-
νητοποιήσῃ τὰ ἐν Ἡνωμέναις Πολι-
τείας ξένα πιστωτικά ὑπόλοιπα.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ἡδὴ περὶ τὰ μέσα Ὀκτωβρίου εἶ-
χον δεσμευθῇ τὰ εἰς δολλ. 50 ἑκα-
τομμ. περίπου ὑπολογιζόμενα ρου-
μανικά κεφάλαια. Ἐνεκα τοῦ φόβου
μιάς γενικῆς δεσμεύσεως, παρετηρή-
θη ἀφ' ἐνός μὲν τάσις μεταφοράς
βαλκανικῶν κεφαλαίων ἐς Ἡνωμέ-
νων Πολιτειῶν ἐς Νότιον Ἀμερι-
κὴν, ἀφ' ἐτέρου δὲ παλιννόστησις
ἐλβετικῶν κεφαλαίων. Συγκεκριμέ-
ως οἱ Ἑλβετοὶ ἐπώλουν ἀμερικανι-
κὰς ἀξίας εἰς δολάρια καὶ ἀπέκταν
διὰ τοῦ προϊόντος τῆς ρευστοποιή-
σεως αὐτῆς ἐλβετικά φράγκα ἢ καὶ
γερμανικά μάρκα. Προφανῶς ἡ ἀγο-
ρὰ μάρκων ὠφείλετο εἰς κερδοσκο-
πικοὺς λόγους.

Τὸν Νοέμβριον ἡ Export and Im-
port Bank ἐξουσιοδοτήθη ὅπως ἀ-
νοίξῃ πιστώσεις ὑπὲρ τῆς Καναδι-
κῆς Κυβερνήσεως, παρὰ τὰς διατά-
ξεις τοῦ νόμου περὶ οὐδετερότητος,
ὅστις οὕτω καθίσταται ἐλαστικώτε-
ρος. Ἐξ ἄλλου, ἐγγνώσθη ὅτι ἡ Κυ-
βέρνησις τῆς Washington μέλλει νὰ
προβῇ εἰς τὴν ἀροίαν τῶν ἰσχυόν-
των περιορισμῶν διὰ τὴν χορήγησιν
ἀμερικανικῶν πιστώσεων εἰς τὴν
Μεγάλην Βρετανίαν. Συγκεκριμέ-
νως ἐσημειώθη δραστηριὰ κίνησις
ὑπὲρ τῆς τροποποιήσεως τοῦ νόμου
Johnson δυνάμει τοῦ ὁποίου ἀπαιτεῖ-
ται πληρῶς τοῖς μετρητοῖς τῶν ἐκ
τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀγοραζομένων ἐμ-
πορευμάτων οὕτως ὥστε νὰ ἐπιτρα-
πῇ εἰς Μεγ. Βρετανίαν νὰ ἀγοράζῃ
ἐπὶ πιστώσει ὅτι χρειάζεται διὰ τὸν
πολεμικὸν ἀγῶνα τῆς, συναφῶς δὲ
ὁ ἀμερικανὸς ὑπουργὸς καὶ πρόε-
δρος τοῦ Federal Reserve Board ἐ-
πρότεινεν ὅπως ἡ κυβέρνησις τῶν
Ἡνωμένων Πολιτειῶν δανείσῃ εἰς
τὴν Μεγάλην Βρετανίαν 2,5 δισεκα-
τομμ. δολλάρια ἐπὶ ἐνεχυρῶ τῆς
αὐτοκρατορικῆς παραγωγῆς χρυσοῦ
ἐπὶ μίαν πενταετίαν.

Κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ ἀμερικανοῦ
ὑπουργοῦ τοῦ ἐμπορίου Jones, τὸ
ἐθνικὸν εἰσόδημα τῶν Ἡνωμένων
Πολιτειῶν κατὰ τὸ ἔτος 1940 θὰ φθά-
σῃ, κατὰ τοὺς ἐπίσημους ὑπολογι-
σμούς, τὸ ἐκ δολλαρίων 74,5 δισε-
κατομμ. ἀνωγaton ἐπίπεδον τοῦ ἔτους
1930.

ΜΕΓΑΛΗ ΒΡΕΤΑΝΝΙΑ

Συμφῶνως πρὸς προσφάτους ἐπι-
σημούς δηλώσεις τοῦ ὑπουργοῦ τῶν
οἰκονομικῶν, ἡ νομισματικὴ πολιτικὴ
τῆς Μεγάλης Βρετανίας παραμένει
ἡ αὕτη, ὡς εἶχε καθορισθῇ ὑπὸ τοῦ
τριμεροῦς συμφώνου τοῦ Σεπτεμ-
βρίου 1939. Λήγοντος τοῦ Νοεμβρίου,
δυνάμει νέων συναλλαγματικῶν μέ-
τρων θεσπισθέντων ὑπὸ τοῦ ἀγγλι-
κοῦ θησαυροφυλακίου, ἀπληροῦσθαι
ἡ ἐνέργεια πάσης πληρωμῆς εἰς τὸ ἐξω-
τερικόν. Ἡ ἀπαγόρευσις αὐτῆς ἰσχύει
τόσον διὰ τὰς τραπεζικὰς ὅσον
καὶ διὰ τὰς ἰδιωτικὰς συναλλαγὰς.
Ἐξαιροῦνται τοῦ ὧς ἄνω μέτρον μό-
νον αἱ ἐξαγωγαὶ συναλλάγματός εἰς
τὴν ἄλλοδαπὴν, αἱ ἀφορῶσαι ἀμι-
γυεῖς βρετανικῶς οἰκίας. Ἐξ ἄλλου,
δεόν νὰ σημειωθῇ ὅτι ἀπὸ τῶν ἀρ-
χῶν τοῦ Ὀκτωβρίου εἶχεν ἀπαγο-
ρευθῇ ὑπὸ τοῦ θησαυροφυλακίου ἡ
εἰς Μεγάλην Βρετανίαν εἰσαγωγὴ
μετοχῶν εἰς τὸν κοινοστὴν, ἐκδεδομέ-
νων εἰς ἀγγλικὰς λίρας.

Ὡς γνωστόν, ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως
τοῦ πολέμου τὸ ἀγγλικὸν κοινὸν εἶχε
κληθῇ ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως ὅπως
συντελέσῃ εἰς τὴν πληρῶσιν τῶν ἐκ-
τάκτως μεγάλων ἀναγκῶν τοῦ κρά-
τους δι' ἐθνικὰς ἐγγραφῆς εἰς τὸ
δάνειον ἐθνικῆς ἀμύνης καὶ εἰς τὰς
ἐκδιδομένας πολεμικὰς δαμαλογίας
ἀποταμιεύσεως (war savings). Ἡδὴ
ἡγγέλθη, ὅτι αἱ ἐγγραφαὶ εἰς τὰς
ὁμολογίας ἀποταμιεύσεως, τῶν ὁ-
ποίων τὸ σύνολον προεβλέπετο διὰ
τὸ πρῶτον ἔτος τῆς ἐφαρμογῆς τῶν
εἰς 475 ἑκατομμύρια, ὑπερέβησαν ἐν
τῇ πραγματικότητι τὰ 500 ἑκατομμύ-
ρια στερλίνας, ἐσχάτως δὲ, ὁμίλων
ὁ ὑπουργὸς τῶν οἰκονομικῶν συνε-
στήσεν ὅπως κατὰ τὸ ἔτος 1941 αὐ-
ξηθοῦν ἐτι μάλλον αἱ εἰσπράξεις ἐκ
τοιούτων ὁμολογιῶν.

Συμφῶνως πρὸς στατιστικὰς πλη-
ροφορίας, κατὰ τοὺς πρώτους ἐν-
νέα μῆνας τοῦ 1940, ἐν συγκρίσει
πρὸς τὸ περυσινὸν ἐννεάμηνον, ἡ
ἀξία τῶν μὲν εἰσαγωγῶν ἠξήθη
κατὰ λίρας 217 ἑκατομμ., τῶν δὲ
ἐξαγωγῶν κατὰ λίρας 7 ἑκατομμ.
Εἰδικῶς τὸν Σεπτέμβριον ἡ συνολι-
κὴ ἀξία τῶν εἰσαγωγῶν ἦτο κατὰ λί-
ρας 8 ἑκατομμ. μεγαλύτερα τῆς τοῦ
Σεπτεμβρίου 1939.

Τὸν Νοέμβριον συνεστήθη ὑπουρ-
γικὴ ἐπιτροπὴ ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν
τοῦ ὑπουργοῦ κ. Greenwood, ἀπο-
βλέπουσα εἰς τὴν ἀγορὰν τοῦ πλεο-
νάσματος τροφίμων καὶ πρώτων
ὕλων τῆς Ἀμερικῆς καὶ τῶν φιλικῶς
πρὸς τὴν Μεγάλην Βρετανίαν δια-
κειμένων χωρῶν, ἵνα συγκεντρω-

θοῦν οὕτω ἀποθέματα, τὰ ὁποῖα θὰ
διατεθοῦν εἰς τὰς κατεχομένας σή-
μερον χώρας ὅταν θὰ ἀνακτήσουν
τὴν ἀνεξαρτησίαν τῶν. Ἀποστολὴ
προεδρευομένη ὑπὸ τοῦ λόρδου
Wellington θὰ ἀναλάβῃ, μεταβαί-
νουσα εἰς Νότιον Ἀμερικὴν, νὰ συ-
ζητήσῃ τὰ ἀπαιτούμενα πρὸς εὐό-
δωσιν τοῦ σκοποῦ τούτου μέτρα, με-
τὰ τῶν κυβερνήσεων τῶν νοτιαμε-
ρικανικῶν κρατῶν. Τῆς ὥς ἄνω προσ-
παθείας πρόκειται νὰ συμμετά-
σχουν ὅλαι αἱ βρετανικαί, βελγι-
καί, ὁλλανδικαί, καὶ γαλλικαὶ ἀ-
ποικίαι.

Συναφῶς εἶχε γνωσθῇ τὸν Ὀκτώ-
βριον, ὅτι συνήφθη μετὰ τῆς Ἀρ-
γεντινῆς συμφωνία διὰ μεγάλην ἀ-
γορὰν εἰδῶν διατροφῆς συνολικῆς
ἀξίας δολλαρίων 160 ἑκατομμυρίων,
τῶν ὁποίων ἐμπορευμάτων ἡ παρά-
δοσις θὰ ἐνεργηθῇ τμηματικῶς ἐν-
τὸς ἐτήσιας προθεσμίας. Ἡ πληρω-
μὴ θὰ γίνῃ κατὰ τὸ ἡμῖον εἰς με-
τρητὰ καὶ κατὰ τὸ ἕτερον ἡμῖον διὰ
παραδόσεως τίτλων ἀργεντινῶν δα-
νειῶν. Ἐξ ἄλλου, κατόπιν συνεννο-
ήσεως μετὰ τῆς κυβερνήσεως τῶν
Ἡνωμένων Πολιτειῶν θὰ δημιουρ-
γηθῇ ἐν Ἀμερικῇ, διὰ λογαριασμόν
τῆς Μεγάλης Βρετανίας, ἀπόθεμα
ἀκατεργάστων ἐρίων συνολικῆς πο-
σότητος 250 ἑκατομμυρίων λιβρῶν.
Τὸ ἀπόθεμα τοῦτο θὰ ἀποτελεῖται
ἐξ ἐρίων προερχομένων ἐξ Αὐστρα-
λίας, Νέας Ζηλανδίας καὶ Νοτίου
Ἀφρικῆς. Διὰ τοῦ μέτρον τούτου,
ἡ Βρετανικὴ κυβέρνησις θὰ δύνα-
ται νὰ ἀνταλλάσῃ ἔρια ἔναντι τῶν
πολεμικῶν εἰδῶν, τὰ ὁποῖα παραγ-
γέλει ἐκάστοτε εἰς τὰς Ἡνωμένας
Πολιτείας. Ἐν αὐτῇ τῇ Μεγάλῃ
Βρετανίᾳ ἀπεφασίσθη ὑπὸ τῆς ἀγ-
γλικῆς κυβερνήσεως ὁ σχηματισμὸς
πολεμικοῦ ἀποθέματος ἐκ κασι-
τέρου.

Τὸν Δεκέμβριον, ὁ ὑπουργὸς τῆς γε-
ωργίας κ. Hndson ἀνήγγειλεν, ὅτι
καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ πολέ-
μου καὶ ἐν ἔτος μετ' αὐτὸν θὰ δια-
τηρηθῇ ἡ ἐξασφάλισις τῶν τιμῶν καὶ
τῆς διαθέσεως τῶν γεωργικῶν προϊ-
όντων. Τὸ κράτος θὰ ἐξασφαλίσῃ
εἰς τοὺς Ἀγγλοὺς γεωργοὺς λιπὰ-
σματα, ἐργατικάς χεῖρας, ἀρδεύτι-
κὰς ἐγκαταστάσεις, πάγια ἐπιδόμα-
τα καὶ ἐργατικά ἡμερομίσθια, εἰς
ἀντάλλαγμα ὅμως οἱ γεωργοὶ θὰ ὑ-
ποχρεωθοῦν νὰ αὐξήσωσιν εἰς τὸ μέ-
γιστον δυνατόν ὄριον τὴν παραγω-
γὴν τῶν.

Λήγοντος τοῦ Νοεμβρίου εἶχε κα-
ταρτισθῇ τὸ διάταγμα διὰ τὴν ἀσφα-
λίαν κατὰ τῶν ἐξ ἀέρος κινδύνων,
ἐπρόκειτο δὲ νὰ λάβῃ ταχέως τὴν
ἰσχύιν νόμου. Δι' αὐτοῦ προβλέπε-
ται ἡ ὑποχρεωτικὴ ἀσφάλισις τῶν
ἀκινήτων. Ἡ ἀσφάλισις τῶν ἐπιπλῶν
καὶ σκευῶν εἶναι προαιρετικὴ. Εἰς
ἀμφοτέρας τὰς περιπτώσεις ἡ κατα-
βολὴ τῶν ἀσφαλιστῶν θὰ ἔχῃ πι-
νανδὸς ἀναδρομικὴν ἰσχύιν. Ἡ ἀσφα-
λεῖα ζωῆς δὲν περιλαμβάνεται εἰς τὸ
διάταγμα. Ἐξ ἄλλου, κατόπιν ἀπο-
φάσεως τοῦ ἐφετειοῦ Λονδίνου, ἐπι-
βλήθη εἰς τὰς ἀσφαλιστικὰς ἐται-
ρίας ὅπως ἀποζημιώσωσιν τοὺς κυ-
ρίους ἀγγλικῶν ἐμπορευμάτων, φορ-
τωμένων ἐπὶ γερμανικῶν πλοίων τὰ
ὁποῖα καταβυθίσθησαν, ἢ ἐμπορευμά-
των κατασχεθέντων εἰς ἐχθρικοὺς
λιμένας.

Ἀπὸ τῆς 14ης Νοεμβρίου ἡ ὑπη-
ρεσία τοῦ ἐλέγχου ἐπὶ τῶν ἐξωτερι-
κῶν συναλλαγμάτων τῆς τραπεζῆς
τῆς Ἀγγλίας ἐγκρίνει τὴν χορήγησιν
πιστώσεων διὰ θαλασσίων μεταφε-
ρόμενα ἐμπορεύματα μόνον ἐφ' ὅσον
ταῦτα μεταφέρονται δι' ἐγκεκριμέ-
νων ἀτμοπλοίων.

Κατὰ πληροφορίαν τοῦ πρακτο-
ρείου Reuters, ὁ ἐκκαθαριστὰς τῶν ἐν
Λονδίνῳ ἰταλικῶν τραπεζῶν «Banca
Commerciale Italiana» καὶ «Credito
Italiano» θὰ καταβάλουν τὸν Δεκέμ-
βριον εἰς τοὺς πιστωτὰς τῶν ἱδρυμά-
των τούτων πρώτην δόσιν ἐκ σελλι-
νίων 5 κατὰ ἀγγλικὴν λίραν ὀφειλο-
μένην εἰς αὐτοὺς. Τὰ ἐν Λονδίνῳ
ὑποκαταστήματα τῶν ἰαπωνικῶν τραπε-
ζῶν ἐκλείσαν ἐξαίρεσις τῆς Yokohama
Specie Bank. Τούναντιον προ-
σωρινὴ ἔδρα τῆς τραπεζῆς τῆς Νορ-
βηγίας ὠρίσθη τὸ Λον

Η ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ ΤΩΝ ΠΟΛΕΜ. ΚΙΝΔΥΝΩΝ

(Συνέχεια εκ της 3ης σελίδος)

γούστον 1939 νόμος παρέχει την εξουσιοδότηση εις τὸ Ὑπουργεῖον τοῦ Ἐμπορίου ἐν περιπτώσει ἐφαρμογῆς τῆς ἀσφαλίσεως νὰ καθιστᾷ ταύτην ὑποχρεωτικὴν δι' Ὑπουργικῆς ἀποφάσεως διὰ τοὺς πωλητὰς τοὺς κατέχοντας ἐμπορεύματα ἀξίας ὑπερβαίνουσας τὴν καθοριζομένην ἐν τῇ Ὑπουργικῇ ἀποφάσει καὶ νὰ καθορίζῃ διαφορετικὰ ποσοστὰ ἀσφαλιστρῶν ἀναλόγως τῶν διαφορῶν συνθηκῶν ὑφ' ἃς κατέχονται τὰ ἐμπορεύματα.

Τὸ ἄρθρον 10 προβλέπει ἀπαγόρευσιν τῆς ἀσκήσεως παρομοίας ἀσφαλιστικῆς ἐπιχειρήσεως ὑφ' οἷου ὁδηπότε, ἐκτός μόνον τῶν προσώπων, ἅτινα ἐξουσιοδοτοῦνται ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Ἐμπορίου εἰς τὸ νὰ ἐκδίδουν ἀσφαλιστήρια συμβόλαια ὡς πράκτορες διὰ λ/ομὸν τοῦ Κράτους.

Τὸ ἄρθρον 11 καθορίζει τὰ ἀσφαλιστὰ ἐμπορεύματα, ἐξαιροῦν τὰ κτήνη, τὰ γεννήματα, τὰ δένδρα καὶ τὰ φυτὰ, ἐκτός τῶν περιπτώσεων, καθ' ἃς ἤθελεν ἀποφασίσαι ἄλλως τὸ Ὑπουργεῖον τοῦ Ἐμπορίου καὶ περιλαμβάνον εἰς τὴν ἀσφάλειαν καὶ τὰ κινητὰ πράγματα, ἅτινα δὲν ἀποτελοῦσιν ἀντικείμενον ἐμπορίου. Τὸ ἄρθρον παρέχει ἐπίσης εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τοῦ Ἐμπορίου τὸ δικαίωμα νὰ ὀρίξῃ τὰ ἐμπορεύματα πάσης φύσεως, ἅτινα δὲν εἰναι ἀσφαλιστὰ.

Τὸ τρίτον μέρος τοῦ νόμου προβλέπει περὶ τῆς χρηματικῆς διαχείρισεως τῆς ἀσφαλίσεως, διὰ τῆς ἰδιορρύθμισεως δύο ἐιδικῶν Ταμείων (ἄρθρον 16) τοῦ ἐνὸς διὰ τοὺς θαλασσίους κινδύνους καὶ τοῦ ἐτέρου διὰ τὰ ἐμπορεύματα ἐν ξηρᾷ, εἰς τὰ ὁποῖα ταμεῖα εἰσάγονται κεχωρισμένως αἱ εἰσπράξεις τοῦ Ὑπουργείου καὶ ἐκ τῶν ὁποίων καταβάλλονται αἱ ἀποζημιώσεις. Ἡ ἀμοιβὴ καὶ τὰ ἐξόδα χρησιμοποιοῦμένων Πρακτόρων τοῦ Ὑπουργείου καταβάλλονται ὑπὸ τοῦ Ταμείου τῶν Ἐμπορευμάτων. Ἐπίσης προβλέπεται ἡ κάλυψις ἐνδεχομένων ἐλλειμμάτων τῶν Ταμείων ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ, ὡς καὶ ἡ μεταβίβασις τῶν τυχόν περισσευμάτων αὐτῶν εἰς τὸ Κράτος καὶ ἡ ὑποβολὴ ἐτήσιων ἀπολογισμῶν ἐκαστοῦ Ταμείου εἰς τὸ Κοινοβούλιον.

Ἡ ἀσφάλισις γίνεται μέσῳ τῶν ὑφιστάμενων ἀσφαλιστικῶν Ἐταιριῶν καὶ τοῦ Λόγῳ, ἐνεργούντων ὡς πράκτορες τοῦ Ὑπουργείου. Τὸ ποσοστὸν τῶν ἀσφαλιστρῶν καθορίζεται ἐκάστοτε ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τοῦ Ἐμπορίου ἀναλόγως τῶν περιστάσεων. Τὰ ἀσφαλιστήρια συμβόλαια εἶναι τριμήνου διάρκειας καὶ τὰ ἀσφαλιστὰ καθορίζονται ἐκάστοτε διὰ τρίμηνον χρονικὸν διάστημα.

Ὁ Ὑπουργὸς τοῦ Ἐμπορίου, ἐπεξηγῶν τὸ νομοσχέδιον εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων, ἐδήλωσεν ὅτι καθιεροῦνται κρατικὸν μονοπώλιον διὰ νὰ προληφθῇ ὁ συναγωνισμὸς τῶν Ἐταιριῶν διὰ τῆς ἐπιλογῆς τῶν καλλιτέρων κινδύνων καὶ διὰ τοῦ ὑποβιβασμοῦ τῶν ἀσφαλιστρῶν.

Βάσει τοῦ ἄνω νόμου τὸ Ὑπουργεῖον Ἐμπορίου ἐκδίδει ἀσφαλιστήρια συμβόλαια, εἰς τὰ ὁποῖα καθορίζεται ἡ εὐθύνη τοῦ πρὸς ἀποζημιώσιν ἐν περιπτώσει ζημίας. Τὸ ἀσφαλιστὸν ὠρίσθη ἀρχικῶς εἰς 112 ο/ο κατὰ μῆνα διὰ τρίμηνον περίοδον ἀπὸ 3 Σεπτεμβρίου ἕως 3 Δεκεμβρίου 1939, μετ' ἐλάχιστον ἀσφαλιστρῶν 30 σελινίων. Διὰ διαταγῆς τοῦ Ὑπουργείου Ἐμπορίου, ἡ ἀσφάλισις κατέστη ὑποχρεωτικὴ, ἐξαιρέσει τῶν περιπτώσεων, καθ' ἃς ἡ ἀξία τῶν ἀσφαλισίμων πραγμάτων προσώπου πινὸς δὲν ὑπερβαίνει τὰς Λ. Α. 1000, καὶ τῶν περιπτώσεων κτηνῶν καὶ γεωργικῶν προϊόντων. Ἐπὶ ἐμπορευμάτων ἀξίας κατὰ τῶν Λ. Α. 1000 ἡ ἀσφάλισις εἶναι προαιρετικὴ. Πᾶς ἀσφαλιζόμενος ὀφείλει ν' ἀσφαλίσῃ τὴν πλήρην ἀξίαν τῶν ἀντικειμένων κυριότητός του. Ἡ παράβασις τῆς πρὸς ἀσφάλειαν ὑποχρεώσεως ἐπάγειται πρόστιμον μέχρι Λ. Α. 100 καὶ ἐπὶ πλεον πρόστιμον μέχρι Λ. Α. 50 δι' ἐκάστην ἡμέραν ἐξακολουθησέως τῆς παραβάσεως. Δὲν ἀσφαλιζεται τὸ φωταερίον, τὸ ὕδωρ καὶ ὁ ἠλεκτρισμὸς.

Λόγῳ τῶν διακυμάνσεων τῆς ἀξίας τῶν ἀποθεμάτων κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ τριμήνου προσαρμόζονται τὰ ἀσφαλιστὰ ἀναλόγως τῆς ἀξίας τῶν ἀποθεμάτων, οὕτως ὥστε οἱ ἔμποροι νὰ μὴ πληρώνουν ἐπὶ ποσῶν μεγαλυτέρων τῆς ἀξίας τῶν πραγματικῶς κατεχομένων ἀποθεμάτων ἐκάστοτε κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀσφαλίσεως.

Κατόπιν τῆς ἐλλείψεως σπουδαίων ἀεροπορικῶν ἐπιδρομῶν κατὰ τῆς Ἀγγλίας καὶ συνεπείᾳ παραπτόνων τῶν ἀσφαλιζομένων, τὸ ἀσφαλιστὸν ὑπεβιβάσθη ἀπὸ 3 Δεκεμβρίου 1939 εἰς 2,112 ο/ο (5 σελίνια τοῖς ἐκατόν) καὶ παραμένει ἕως εἰς τὸ ἐπίπεδον αὐτὸ μέχρι 2 Δεκεμβρίου 1940. Μάλιστα ἐκ τῶν ἀσφαλιστρῶν τοῦ πρώτου τριμήνου (Σεπτεμβρίου—Δεκεμβρίου 1939) ἐπιστράφη εἰς τοὺς ἀσφαλιζομένους τὸ 113.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἐξήρθησαν τῆς ἀσφαλίσεως ἐμπορεύματα, ἅτινα ἐ-

ΚΤΗΜΑΤΑΓΟΡΑ

Τὰ διατεθέντα δι' ἀγορὰν ἀκινήτων κεφάλαια ἀπὸ 30/10/40 μέχρι 26/11/1940 εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ ὑποθηκοφυλακείου Ἀθηνῶν ἀνῆλθον εἰς τὰ κατωθὶ ποσά :

30/10/40—5/11/40 δρχ. 23.000.000
6/11/40—12/11/40 » 24.400.000
13/11/40—19/11/40 » 42.505.000
20/11/40—26/11/40 » 480.000

111.385.000

ἐναντι δρχ. 195,8 ἑκατομ. ἀπὸ 25/9/40—29/10/40, δρχ. 124,5 ἑκατομ. ἀπὸ 28/8/40—24/9/40 καὶ δρχ. 128,1 ἀπὸ 31/7/1940—7/8/40.

Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

Διὰ δημοσιευθέντος εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 417 φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως ἀναγκαστικοῦ νόμου ὀρίζεται διὰ κατὰ τὴν δ' ἀρχεὶαν τῆς ἐμπολέμου καταστάσεως ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας δικαιούται ὡς διὰ πράξεων του δημοσιευομένων εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως καθορίζῃ ἀνάτιστα καὶ κατωτάτα ὅρια τιμῶν ἐντὸς τῶν ὁποίων θὰ συνάπτονται ἐγκύτως αἱ χρηματιστηριακαὶ συναλλαγαὶ εἰς τὸ Χρηματιστήριον Ἀθηνῶν. Διὰ τῶν αὐτῶν πράξεων δύναται νὰ ὀρίξῃ καὶ ἄλλους ὁρους ὑφ' οὓς θὰ ἐνεργῶνται αἱ συναλλαγαὶ καὶ θὰ λειτοουργῇ ἐν γένει τὸ Χρηματιστήριον.

ΑΙ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑΙ ΤΩΝ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΩΝ ΝΟΜΩΝ ΔΕΝ ΑΝΑΣΤΕΛΛΟΝΤΑΙ

Διὰ διατάγματος δημοσιευθέντος εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (τεύχος α' ἀριθ. φύλου 369) εἰς τὸν δημοσιευθέντα Ἀναγκαστικὸν Νόμον περὶ ἀναστολῆς παραγραφῶν προθεσμιῶν καὶ δικαστικῶν πράξεων, προστεθῆναι διὰ τῆς καθ' ἣν εἰς τὴν ἀναστολὴν δὲν περιλαμβάνονται αἱ προθεσμίαι αἱ προβλεπόμεναι ὑπὸ τῶν φορολογικῶν νόμων, τῶν νόμων Δημοσίου Λογιστικοῦ, τῶν τελωνειακῶν καὶ δημοσιονομικῶν ἐν γένει νόμων, ἐφ' ὅσον ὁ ὑπόχρεος εἰς καταβολὴν τοῦ φόρου, τέλους καὶ ἐν γένει δικαιώματος τοῦ Δημοσίου, τῆς χρηματικῆς πονῆς ἢ τοῦ προστίμου, δὲν ὑπηρετεῖ ἐν τῷ στρατῷ. Προκειμένου, ὅμως, περὶ ὑπηρετούντων ἐν τῷ στρατῷ, ἰσχύει ἡ ἀναστολὴ τῶν ὡς ἄνω προθεσμιῶν.

θεωρήθησαν ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τοῦ Ἐμπορίου ὡς μὴ ὑποκείμενα εἰς καταστροφὴν ἢ πώλησιν, π. χ. ἡρτημένοι καρποί, δένδρα ἢ φυτὰ, κτήνη, γεωργικά προϊόντα εἰς τοὺς ἀγρούς, ἀντικείμενα πωληθέντα μετ' ἐκτενῆς τῆς πληρωμῆς κατὰ δόσεις (ἐπιφύλαξις τῆς κυριότητος), γαιάνθρακες, μεταλλεύματα, πολύτιμα μέταλλα, ἀντικείμενα τέχνης, τοιμέντα, κοσμήματα, σπάνια βιβλία κλπ. κλπ. Ι. ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΗΣ

Υ. Γ. Τὴν 11ην Δεκεμβρίου 1940, ἀνεκοινώθη ραδιοφωνικῶς ἐκ Λονδίνου ὅτι ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις, ἀναθεωρήσασα τὰς προηγουμένας αὐτῆς ἀπόψεις, ἐθέσπισε τὴν ὑποχρεωτικὴν ἀσφάλειαν πάσης τῆς ἀκινήτου καὶ κινήτης περιουσίας ἐν τῷ Ἡνωμένῳ Βασιλείῳ. Πρόκειται περὶ τοῦ μεγαλυτέρου ἀσφαλιστικοῦ ἐγχειρήματος, τὸ ὁποῖον εἶδε ποτὲ ὁ κόσμος μέχρι τοῦδε. Ἡ ἀσφαλιζομένη ἀξία τῶν ἀκινήτων μόνον ὑπολόγηται εἰς 8 δισεκ. στερλίνας, τὸ δὲ ἐτήσιον ἀσφαλιστὸν ὠρίσθη εἰς 2 σελίνια κατὰ λίραν ἀσφαλιζομένης ἀξίας, ἥτοι εἰς 10 ο/ο ἐπὶ τῆς ἀξίας τῶν ἀκινήτων καὶ 30 σελίνια κατὰ ἑκατὸν λίρας ἥτοι 1. 112 ο/ο διὰ τὰ κινητὰ, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ τὰ ἐπιπλά.

Ἡ ἀσφάλισις τῶν ἀκινήτων θὰ εἶναι ὑποχρεωτικὴ καὶ ὡς βάσει ὑπολογισμοῦ τῶν ἀσφαλιστρῶν θὰ λαμβάνεται ἡ φορολογικὴ ἀξία τῶν ἀκινήτων ἢ βεβαιωθείσα παρὰ ταῖς Οἰκονομικαῖς Εφορίαις. Ἐπίσης ὑποχρεωτικὴ θὰ εἶναι καὶ ἡ ἀσφάλισις τῶν ἐμπορευμάτων καὶ ἐγκαταστάσεων πάσης ἐπιχειρήσεως, ἥς τὰ κεφάλαια ὑπερβαίνουν τὰς Λ. Α. 1000. Ἀντιθέτως διὰ μικροτέρας ἐπιχειρήσεως καὶ διὰ τὰ ἐπιπλά καὶ εἰδῆ προσωπικῆς χρήσεως ἡ ἀσφάλισις εἶναι προαιρετικὴ. Ἡ ἀσφάλισις εἶναι ἀναδρομικὴ, ἥτοι ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ πολέμου (Σεπτ. 1939) καὶ τὸ ὅλον οὗστημα ἀσφαλίσεως θὰ ὑποστῇ ἀναθεώρησιν κατὰ τὸν προσεχῆ Αὐγούστον ἐπὶ τῇ βάσει τῆς κτηθοσομένης ἕως τότε πείρας. Περισσότεραι λεπτομέρειαι θὰ γνωστοῦν ἄμα τῇ λήψει ταχυδρομείου ἐξ Ἀγγλίας, τὸ ὁποῖον λόγῳ τοῦ πολέμου ὤφισται ἱκανῶν καθυστέρησιν.

Ι. Κ.

ΤΑ ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΑΠΟΣΒΕΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΤΩΝ ΑΝΩΝΥΜΩΝ ΕΤΑΙΡΙΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΝ ΕΤΟΣ 1941-1942

Διὰ διατάγματος δημοσιευθέντος εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, ὀρίζεται ὅτι διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς φορολογίας τῆς Δ' κατηγορίας τῶν καθαρῶν προσόδων ἐπὶ τῶν κερδῶν τῶν ἀνώνυμων ἐταιριῶν, τῶν δηλωθησομένων κατὰ τὸ οἰκονομικὸν ἔτος 1941—42 τὰ ἀνώτατα ὅρια τῶν ἐπιτρεπομένων ἐτήσιως ἐκπτώσεων ἐκ τῶν ἀκαθάριστων ἐσόδων, τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τῶν περιπτώσεων β' καὶ στ' τῆς παραγράφου 2 τοῦ ἄρθρου 19 τοῦ κώδικος τῆς φορολογίας τῶν καθαρῶν προσόδων, καθορίζονται ὡς κατωτέρω, ὑπολογιζόμενα ἐπὶ τῆς εἰς δρχ. ἀξίας, ἣν εἶχον τὰ διάφορα περιουσιακά στοιχεία κατὰ τὸν χρόνον τῆς χρήσεως αὐτῶν.

Αἱ ὑπὸ τῆς περιπτώσεως β' τῆς παραγράφου 2 τοῦ ἄρθρου 19 προβλεπόμεναι δαπάναι πρὸς συντήρησιν καὶ ἐπισκευὴν μηχανημάτων καὶ ἐπαγγελματικῶν ἐν γένει ἐγκαταστάσεων ἐπιτρέπεται, ὡς ἐκπίπτωνται ἐξ ὁλοκληρου ἐκ τῶν ἀκαθάριστων ἐσόδων τῆς χρήσεως, ἐντὸς τῆς ὁποίας ἐγένοντο αὐταί.

Τὸ ποσοστὸν τῆς προβλεπομένης ἐτήσιος ἀποσβέσεως τῆς ἐκ τῆς χρήσεως φθορᾶς τῶν ἐγκαταστάσεων ἐν γένει τῶν ἐπιχειρήσεων ὀρίζεται ὡς ἀκολουθῶς :

α) Ἐπὶ τῶν μηχανημάτων παραγωγῆς καὶ διανομῆς κινητηρίου δυνάμεως δι' ἠλεκτρικοῦ ρευσμοῦ ἢ δι' ατμοῦ εἰς 6 ο/ο. β) Ἐπὶ τῶν μηχανημάτων κινήσεως δυνάμεως διὰ κινήσεως ἐσωτερικῆς καύσεως εἰς 12 ο/ο. γ) Ἐπὶ πάντων τῶν λοιπῶν μηχανημάτων καὶ ἐν γένει ἐγκαταστάσεων τῆς ἐπιχειρήσεως εἰς 8 ο/ο. δ) Ἐπὶ τῶν μεταφορικῶν μέσων (ὀχημάτων, αμαξίων, αυτοκινήτων φορτηγῶν καὶ ἐπιβατικῶν κλπ.) τῶν χρησιμοποιουμένων ὑπὸ τῶν μὴ μεταφορικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς 20 ο/ο. ε) Ἐπὶ τῆς ἀξίας τῶν δοχείων μεταφορᾶς ὑγρῶν (βαρελίων κλπ.) τὸ ποσοστὸν τῆς ἐτήσιος ἀποσβέσεως ὀρίζεται εἰς 30 ο/ο.

Αἱ ἐταιρίαι ὁρῶντες μεταλλεῦμα.

τῶν ἡ ἄλλων ὁρυκτικῶν ὑλῶν, δικαιοῦνται εἰς ἐνέργειαν προσθέσεων ἐτήσιος ἀποσβέσεως καὶ ἐπὶ τῆς ἀξίας κτήσεως τῶν μεταλλείων κατὰ ποσοστὸν 8 ο/ο.

Ἡ ἀξία τῶν ἀνταλλακτικῶν καὶ ἐργαλείων ἐπιτρέπεται ὡς ἀποσβέννεται ἐξ ὁλοκληρου ἐντὸς τῆς χρήσεως, καθ' ἣν τὸ πρῶτον ἐξυπηρετοῦνται ταῦτα.

Διὰ τὰ ἐπιπλά τὰ σκευὴ τὸ ποσοστὸν τῆς ἐτήσιος ἀποσβέσεως τῆς ἀξίας τῶν ὀρίζεται ὡς κατωθὶ : α) Ἐπὶ τραπεζικῶν ἐπιχειρήσεων 30 ο/ο. β) ἐπὶ ξενοδοχειακῶν ἐπιχειρήσεων 16 ο/ο. γ) Ἐπὶ πᾶσιν τῶν λοιπῶν ἐπιχειρήσεων 20 ο/ο.

Τὸ ποσοστὸν τῆς ἀποσβέσεως ἐπὶ τῶν βιομηχανοστασίων, παραρτημάτων καὶ ἐξαρτημάτων αὐτῶν ὡς καὶ τῶν μετ' αὐτῶν συνεχουσίων ἀποθηκῶν πρὸς ἀποθήκευσιν πρώτων ὑλῶν καὶ πρώτων ἐναπόθεσιν τῶν βιομηχανικῶν προϊόντων, ὡς ταῦτα νοοῦνται ὑπὸ τῆς διατάξεως τῆς περιπτώσεως στ' τῆς παραγράφου 4 τοῦ ἄρθρου 9 τοῦ κώδικος φορολογίας καθαρῶν προσόδων ὀρίζεται εἰς 5 ο/ο τῆς ἀρχικῆς ἀξίας τῶν κτισμάτων.

Εἰς ἣν περιπτώσιν αἱ ἐνεργηθεῖσαι ὑπὸ τῶν ἐταιριῶν ἀποσβέσεις καλύπτουσι τὴν ἀξίαν κτήσεως τῶν ἐκ τῆς χρήσεως ἀναλικομένων στοιχείων δὲν ἀναγνωρίζεται περαιτέρω ἐκπτώσις πρὸς ἀπόσβεσιν.

Προκειμένου περὶ τραπεζῶν, διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς ἐπιτρεπομένης ἐκπτώσεως ἐκ τῶν ἀκαθάριστων ἐσόδων τῶν ἐπιχειρήσεων, διὰ τὴν ἀπόσβεσιν τῶν ἐπισφαλῶν ἀπαιτήσεων αὐτῶν ἐπιτρέπεται ὡς ἀντὶ τῆς δι' ὀριστικῶν ἐγγράφων ἀποσβέσεως τῶν ἐπισφαλῶν ἀπαιτήσεων ἐνεργεῖται ἐκπτώσις ποσοστοῦ ἐπὶ τοῦ ποσοῦ τοῦ ἐτήσιου μέσου ὅρου τῶν πραγματικῶν τοποθετήσεων τῶν τραπεζῶν ὡς τὸ ποσὸν τοῦτο προκύπτει ἐκ τῶν μηνιαίων λογιστικῶν καταστάσεων τούτων.

Η ΑΠΟΔΟΣΙΣ ΤΩΝ ΔΕΣΜΕΥΜΕΝΩΝ ΚΑΤΑΒΕΣΕΩΝ

Ἀνεκοινώθη ὅτι κατόπιν συσκέψεως τῶν ἀρμοδίων ὑπουργῶν καὶ τῶν δικαιοκύντων τὰ τραπεζικὰ ἰδρύματα ἀπεφασίσθη 1) ὅπως ἐξετάζονται μετὰ τῆς ἐνδεικνυομένης εὐρύτητος πνεύματος αἱ αἰτήσεις ἀναλήψεως καταθέσεων τῶν βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἐργασιῶν ἐν γένει πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς συνεχίσεως τῶν ἐργασιῶν τῶν καὶ τῆς ἀναπτύξεως τῆς συναλλακτικῆς κινήσεως καὶ 2) ὡς πρὸς τοὺς καταθέσαντες πρὸς τὸν κοινὸν, αὐξηθῇ κατὰ 50 ο/ο ἀπὸ τῆς 20ῆς τοῦ ἐτήσιου μνησῶν καὶ εἰδικῶς διὰ τὰς ἐορτὰς τῶν Χριστουγέννων τὸ ποσοστὸν ὅπερ οἱ καταθέται δικαιοῦνται νὰ ἀναλάβουν ἐναντι τῶν ἐν λόγῳ καταθέσεων τῶν διὰ τὸν μῆνα Ἰανουαρίου. Τὰ τυχόν παράπονα τῶν ἐπιχειρήσεων ἢ τοῦ κοινῶν διὰ τὴν μὴ ἀπόδοσιν καταθέσεων δέον νὰ ὑποβάλλονται ἐγγράφως εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ἐπαναλαμβάνεται ἀρμοδίως ὅτι αἱ ἀπὸ τῆς κηρύξεως τοῦ πολέμου καὶ ἐντεύθεν καταθέσεις παραμένουν ἐξ ὁλοκληρου ἀδέσμευτοι, τῆς ἀναλήψεως τῶν οὕσης ἐλευθερίας ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν ἀνευ περιορισμοῦ τινος.

ΜΙΧΑΗΛ ΑΡΧΟΝΤΑΚΗΣ

ΙΑΤΡΟΣ

Ἀφροδισιολόγος καὶ δερματολόγος. Δέχεται ἐν τῇ νέᾳ αὐτοῦ Κλινικῇ : Πλατεῖα Ἀγ. Εἰρήνης ἀρ. 11.

— Ἀθῆναι —

ΕΚΤΕΛΕΙΤΑΙ

ΠΑΣΑ ΤΥΠΟ-

ΓΡΑΦΙΚΗ

ΕΡΓΑΣΙΑ

↓

ΑΦΘΙ ΔΕΛΗΔΗΜΗΤΡΗ

ΜΑΓΕΡ 18 ΤΗΛ. 53-718

ΑΘΗΝΑΙ

ΕΘΝΙΚΗ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ 31 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1940

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ	Δραχμαί	ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ	Δραχμαί
Ταμείον καὶ διαθέσιμα παρὰ Τραπεζῶν	2.731.154.21	Κεφάλαιον Μετοχικῶν	80.000.000.—
Δάνεια ἐπ' ἐνεργῶν χρηματογράφων	4.485.809.30	Κεφάλαια Ἀποθεματικά	47.500.000.—
Ὁμολογία δανείων Ἐθνικῶν καὶ πρὸς νομικὰ πρόσωπα καὶ Μετοχαί	69.863.532.50	Πρόβλεψις πρὸς ἀντίκρουσιν διαφορᾶς τιμῆς ἐκδόσεως ὁμολογιῶν εἰς λίρας	35.674.788.—
Ἀδιάρθετοι ὁμολογία μεταβιβασθέντων λαχειοφόρων δανείων Ἐθν. Τραπεζῆς	27.740.578.28	Καταθέσεις :	
Απαιτήσεις ἀπαρτίζουσιν τὸ κἄλυμμα κτηματικῶν ὁμολογιῶν εἰς λίρας :		α) Ἐν ὄψει	29.944.065.13
α) Δάνεια ἐπὶ ὑποθήκῃ : £ 1.250.222. 1. 5		β) Δεσμευμένα	162.337.083.96
β) Δάνεια πρὸς νομικὰ πρόσωπα ἐπ' ἐκχωρησὶ προσόδων	2.123.778. 3. 6	Ἀνοικτοὶ λογαριασμοὶ παρὰ Τραπεζῶν ἐν Ἑλλάδι	120.102.107.62
γ) Ἀθήσασιν τοκοχρεωλυτικαὶ δόσεις	467.424.7. 10	Κτηματικαὶ ὁμολογία εἰς λίρας :	
Ὅμοι :	£ 3.841.419.12. 9	Ὁνομαστικὴ ἀξία τῶν ἐν κυκλοφορίᾳ ὁμολογιῶν	£ 4.634.000. 0. 0
Κτηματικαὶ ὁμολογία εἰς λίρας	227.799.870.30	Μεῖον διαφορᾶς τιμῆς ἐκδόσεως	411.523.17. 0
Δάνεια ἐπὶ ὑποθήκῃ καὶ πρὸς νομικὰ πρόσωπα ἐπ' ἐκχωρησὶ προσόδων	751.194.442.—	Υπόλοιπον :	£ 4.222.476. 3. 0
Ἀπαιτήσεις ἐκ μεταβιβάσεως παρὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος	190.184.495.—		1.583.428.556.25
Κατάστροφαι Τραπεζῆς, ἐγκαταστάσεις καὶ Κτήματα Τραπεζῆς	48.331.426.90		
	2.783.276.172.38	Κτηματικαὶ ὁμολογία εἰς δραχμὰς :	
		Λαχειοφ. Λάν. δρ. 300 ἐκ. 5ο/ο 1939	298.760.000.—
		Υποχρεώσεις ἐκ μεταβάσεως παρὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος	345.675.067.80
		Ληξιπρόθεσμοι ὑποχρεώσεις καὶ τόκοι	11.044.452.60
		Διάφοροι λογαριασμοὶ	68.810.051.02
			2.783.276.172.38

Ἐν Ἀθήναις τῇ 14 Νοεμβρίου 1940

Ὁ Ὑποδιοικητὴς

Γ. Κ. ΙΑΤΡΟΥ

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Γετικοῦ Λογιστηρίου

Κ. Ε. ΣΤΡΟΥΜΠΟΣ

ΑΝΑ ΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑΝ

Υπό του κ. ΙΑΣΟΝΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΟΥ, υπηρετήσαντος τῷ 1922, ἐντολῇ τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου Στρατοῦ, παρὰ τῇ Διεθνεί Ἐπιτροπῇ χαράξεως Ἑλληνοαλβανικῶν συνόρων

Διόκων κατὰ πόδας τοὺς ἡττημένους Ἰταλοὺς κενταύρους ὁ Ἑλληνικὸς Στρατὸς εἰσῆλθεν ἀπὸ τὸν μέσων Νοεμβρίου εἰς τὴν Ἀλβανίαν, ἥδη δὲ ἀπληθεύσας τὸ μεγαλύτερον τμήμα τῆς πολυπαθοῦς βορείου Ἠπείρου. Περί τῆς χώρας τῶν Σκιπετάρων, (*) ἡ ὁποία προσελκύει σήμερον ὁλόκληρον σχεδὸν τὸ ἐνδιαφέρον μας, γνωρίζομεν πάντως ὅτι ἔχει ἑκτασίν 27.500 τ. χλμ., μήκος 350 χλμ. καὶ μέγιστον πλάτος 150 χλμ. ὅτι, ἐξαιρέσει τῶν γθαμαλῶν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον παραλίαν τῆς, εἶναι τόπος λίαν ὀρεινὸς καὶ δύσβατος, ὅτι ὁ πληθυσμὸς αὐτῆς υπερβαίνει τὸ ἑκατομμύριον, τοῦ ὁποῦ τὰ 70 οἱ εἶναι μωαμεθανοί, τὸ δὲ ὑπόλοιπον χριστιανοὶ ὀρθόδοξοι καὶ καθολικοί, ὅτι, ἀπὸ οικονομικῆς ἀπόψεως, πρόκειται περὶ χώρας πτωχῆς, τῆς ὁποίας οἱ κάτοικοι ἐπιδίδονται ἰδίως εἰς τὴν κτηνοτροφίαν, ὀλιγώτερον εἰς τὴν γεωργίαν, καὶ ὅτι ὡς χρήσιμα ὀρυκτὰ ἔχει κοιτάσματα πωσασφάλτου, πετρελαίου, χαλκοῦ κλπ., τῶν ὁποίων ἡ συστηματικὴ ἐκμετάλλευσις τελευταίως μόνον ἤρχισεν.

Ὅμως τὰ γενικὰ ταῦτα στοιχεῖα δὲν ἱκανοποιοῦν πλέον τὴν ἐξαφθε-

ἔγγυς αὐτοῦ δοθεῖσαν μάχην ὑπὸ τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου ἐναντίον τῶν Ἰλλυριῶν (335 π.Χ.), καὶ φθάνομεν εἰς τὴν Κορυτσάν. Ἡ σημαντικὴ καὶ ἐμπορικῶς πόλις αὕτη (πληθυσμὸς 25.000) κεῖται ἐντὸς λεκανῆς, περιβαλλομένης ὑπὸ ὑψηλῶν ὀρέων, λίαν δὲ εὐφόρου, ἰδίως εἰς ἀραβόσιτον, κριθήν, καὶ σίτον. Ἡ Κορυτσά εὐρίσκεται εἰς ἀπόλυτον ὕψος 880 μ. περίπου, δεσπόζει δὲ αὐτῆς ἀνατολικῶς ἡ μεγάλη κορυφὴ τῆς Μορόβας (ὕψ. 1805).

Ἐκ τῆς Κορυτσᾶς, ἀποτελούσης σπουδαῖον κόμβον συγκοινωνιῶν, ἀναχωροῦν ἀκτινωθεῖς τέσσαρες μεγάλοι ἀρτηρίαι. Ἐκ τούτων ἡ βορειοανατολικὴ εἰναι ἐκείνη τὴν ὁποίαν ἠκολούθησαν ἐκ Φλωρίνης. Παρὰ τὴν Πλιάσαν αὕτη διακλαδύεται μὲ μίαν ἄλλην ὁδόν, βαίνουσαν κατὰ μῆκος τῆς δυτικῆς ὁχθῆς τῆς Πρέσπας, διὰ τῶν ὑπαρειῶν τοῦ ὄρους Λιβανίσκου καὶ τῶν Πυρηναίων Ὀρέων (Γκαλιτσίτσα ὕψ. 2281), καὶ ἄγουσαν κατ' εὐθείαν εἰς Μοναστήριον. Ἡ βορειοδυτικὴ ὁδὸς ἀντιπαραρρέχεται τὴν μικρὰν καὶ ἐλῶδη λίμνην Μαλίκην, ἐγγίζει εἰς Πογραδέτς τὸ νότιον ἄκρον τῆς Ἀχρίδος, ἀκολουθεῖ τὴν δυτικὴν ὁχθὴν τῆς

τῆς Κολώνιας, ἀποτελεῖ τὴν διασταύρωσιν τῆς πρὸς τὰ Ν. Α. προεκτάσεως τῶν βορείων καὶ κεντρικῶν ὁρέων τῆς Ἀλβανίας, εἰς τὰ ὁποία ἐπικρατεῖ ὁ ἀσβεστόλιθος, μετὰ τῶν ἐκ γρανίτου καὶ μαρμαρυγῶν σχιστολίθων συγκεντρωμένων Μακεδονικῶν ὀρέων. Εἰς τὴν περιόχην αὐτὴν ἀκριβῶς πηγάζουν ὁ ποταμὸς Δεβόλης (Εορδαϊκός), ὁ παραπόταμος αὐτοῦ Ὁσοῦμ (Ἄψος), ῥέοντες μὲ Β. Δ. κατεύθυνσιν ἐντὸς τῆς Ἀλβανίας, καθὼς καὶ ὁ ἐκ τῆς Ἀχρίδος ἐκρέων πρὸς βορρᾶν Μέλας Δρίλων. Ἐκ τῶν λιμνῶν, ἡ ὑπὸ τοῦ Δεβόλη σχηματιζομένη Μαλίκη εὐρίσκεται ὁλόκληρος εἰς τὸ ἀλβανικὸν ἔδαφος, ἡ Πρέσπα, μεγαλύτερα πασῶν (288 τ. χλμ.), ἀποτελεῖ τὸ σημεῖον συναντήσεως τῶν συνόρων τῆς Ἀλβανίας, τῆς Νοτιοσλαβίας καὶ τῆς Ἑλλάδος, ἡ δὲ Ἀχρίς, εἰς τὰ διαυγέστατα ὕδατα τῆς ὁποίας ἄφθονοι ἰχθεῖς ἀλιεῦνται, τέμνεται ἑγκαρσίως ὑπὸ τῆς ἀλβανο-νοτιοσλαβικῆς μεθορίου.

Δυτικῶς τῆς ἀνωτέρω περιγραφείσης γθαμῆς ζώνης, ἡ ὁποία, γεωλογικῶς θεωρουμένη, ἀποτελεῖ συνέπαιον ἐγκατακρημνίσεως καὶ καταβυθίσεως χρονολογούμενης ἀπὸ τῆς τριτογενεῖς περιόδου, ὑφύοντα μεγάλοι ὀρεινοὶ ὄγκοι, καλυπτόμενοι εἰς τοὺς πρόποδας αὐτῶν ὑπὸ δρυῶν, ἄνωθεν δὲ ὑπὸ δρυῶν, ἐλατῶν καὶ πεύκων, ἀποτελοῦντες νοτίαν προέκτασιν τοῦ ὀρεινοῦ συστήματος τῆς βορείου Ἀλβανίας, καὶ σχηματίζοντες παραλλήλους ὀροσειρὰς μὲ γενικὴν χαρακτηριστικὴν κατεύθυνσιν ἐκ Β. Δ. πρὸς Ν. Α. Μεταξὺ τῶν ὀροσειρῶν τούτων, μετὰ πάλιν ἑπὶ τῆς ἐπὶ τῆς πρὸς τὰς ταύτας κατεύθυνσιν, εἰσχωροῦν αἱ ἐπιμήκεις κοιλάδες τοῦ ποταμοῦ Ὁσοῦμ (Ἄψου), τοῦ Ἀῶου (Βογιούσα) καὶ τοῦ παραποτάμου τοῦ Δρίνου.

Εἰς τὰ ἐνδότερα τοῦ μεγάλου τούτου ὀρεινοῦ συγκροτήματος ἐπιχειρεῖ ἡδὴ νὰ εἰσδύσῃ ὁ Στρατὸς μας, προελαύνων ἐκ δυτικῆς καὶ νοτιοδυτικῆς διευθύνσεως. Βαίνοντες ἐπὶ τὰ ἴχνη τοῦ, συνεχίζομεν νοερῶς τὴν ὁδοποιρίαν μας. Μετὰ ἀφ' ἡμετέρων τὴν Κορυτσάν δυνάμεθα, ὡς προηγουμένως εἴπομεν, νὰ μεταβῶμεν εἰς Ἑλβασάν εἴτε διὰ τῆς ὁδοῦ τῆς κοιλάδος τοῦ Σκοῦμπι εἴτε διὰ τῆς ὁδοῦ τῆς κοιλάδος τοῦ Δεβόλη. Μεταξὺ τῶν δύο τούτων βαθεῖαν γραμμὴν ὑψοῦται ὁ εἰς σχῆμα πετάλου διαμορφωμένος ὀρεινὸς κόμβος τῆς Κάμιας ἢ Κάμνας (ὕψ. 2379), τῆς ὁποίας τὸ μὲν βορειοδυτικὸν σκέλος Μάλι-Σπατίτ (ὕψ. 1832) καὶ Μάλι-Πολιότ (ὕψ. 1978) —δεσπόζει τοῦ μέσου τοῦ τοῦ Σκοῦμπι καὶ τοῦ Δεβόλη, τὸ δὲ βορειον σκέλος—Μόκρα (ὕψ. 1857)—ὑπερκεῖμενον τοῦ Πογραδέτς, συνδέεται διὰ τῆς ὀροσειρᾶς Γιαμπλάνιτσα (ὕψ. 2312), βαίνουσης παραλλήλως πρὸς τὸν Μέλανα Δρίλωνα, μετὰ τὴν μεγάλην ὀροσειρὰν τῆς βορείου Ἀλβανίας. Σημειωτέον, ὅτι διὰ τῆς κοιλάδος τοῦ Σκοῦμπι (τοῦ ἀρχαίου Γενούσου), διήρχετο τὸ πάλιν ἡ Ἑγνατία ὁδός, προερχομένη ἐκ Δυρραχίου καὶ διασχίζουσα τὴν περιόχην Candavia (*), δηλαδὴ τὴν ἐκατέρωθεν τοῦ Γενούσου ὀρεινὴν ζώνην. Σταθμὸν τῆς Ἑγνατίας ὁδὸς ἀπέτελεν κατὰ τὴν ἀρχαιότητα τὸ χωρίον Scampia. Πρόκειται περὶ τοῦ σημερινοῦ Ἑλβασάν, πόλεως κειμένης ἐπὶ τῆς δεξιᾶς ὁχθῆς τοῦ Σκοῦμπι, μὲ πληθυσμὸν 15.000 κατοίκων, ἐπιδιδόμενων εἰς τὸ ἐμπόριον τῶν ἐλαίων, καπνῶν, ἐρίων, δερμάτων κλπ. Ἀλλ' ἡ ἐνδιαφέρουσα τοποθεσία τῆς μεγάλης αὐτῆς ὀρεινῆς περιοχῆς εἶναι ἡ 12 χλμ. δυτικῶς τῆς Κορυτσᾶς κειμένη Μοσχόπολις, εἰς ὕψος 1150 μ. ἐντὸς τῶν ὀρέων, ἄλλοτε πολυανθρόπων καὶ ἀκμάζουσα (ἡρίθει τῷ 1769 12.000 οἰκίας καὶ ἄνω τῶν 50.000 κατοίκων), σήμερον δὲ κατὰ τὸ πλεῖστον ἡρειωμένη.

Διὰ τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων ὁδῶν εἰσῆλθομεν ἀπὸ δυσῶν εἰς τὴν ὀρεινὴν περιόχην τῆς μεσημβρινῆς Ἀλβανίας. Ἐξ ἄλλου, καὶ ἀπὸ νοτιοδυτικῆς διευθύνσεως εἰσχωροῦμεν εἰς αὐτὴν, ἐκκινούντες εἴτε ἀπὸ τὴν Κόνιτσαν καὶ τὴν Μεσογέφυραν, ἢ, διὰ τῆς κοιλάδος τοῦ Ἀῶου ὁδεύοντες πρὸς Πρεμετῆν, Κλεισοῦραν καὶ ἐκείθεν εἰς Τεπελένι ἢ Βεράτιον, εἴτε ἀπὸ τὴν Ἰωάννινα καὶ τὴν διχάλωσιν Καλπακίου ἢ, μέσῳ Πωγωνίου καὶ τῆς κοιλάδος τοῦ Δρίνου, κατευθυνθῶμεν εἰς Ἀργυρόκαστρον, Τεπελένι, πέραν δὲ τούτου, κατὰ μῆκος τοῦ Κόττω Ἀῶου εἰς Αὐλῶνα. Εἰς τὸν λιμένα τούτου δυνάμεθα ἐπίσης νὰ φθάσωμεν ἀκολουθούσας τὴν παραλλήλως ὁδὸν Φιλιάτες—Κονίσις—Βουθρωτῶν—Ἀγίου Σαράντα—Χειμάρρα—Αὐλῶν. Σημειωτέον, ὅτι δι' ἑγκαρσίως ὁδοῦ διερχομένης τοῦ Δελβίνου ὁ λιμὴν τῶν Ἀγίων Σαράντα συνδέεται ἀπ' εὐθείας μὲ τὸ Ἀργυρόκαστρον. Ἀκολουθοῦντες τὰ ἀνωτέρω ὁδοι-

πορικὰ—διὰ τῶν κοιλάδων τοῦ Ἀῶου καὶ τοῦ Δρίνου, καθὼς καὶ τῆς παρακτίου ὁδοῦ—ἀπαντῶμεν τὰς διαχωρίζουσας τὰς κοιλάδας ταύτας ἀπ' ἀλλήλων καὶ τὰς κατὰ μῆκος τῆς ἀκτῆς ὀροσειρὰς. Βορειότερον πορευόμενοι εἰσχωροῦμεν εἰς τὰ μεταξὺ Ἀῶου—Ἀψου καὶ Ἀψου—Δεβόλη ὑψόμενα ὄρη. Οὕτω μεταξὺ τοῦ Ἀψου καὶ τοῦ Δεβόλη (Εορδαϊκῶ) ὀρθοῦται ἡ ὀροσειρὰ τῆς Ὁστροβίτσας (ὕψ. 2384) συνεχόμενῃ Β. Δ. μετὰ τὸν δεσπόμενον τοῦ Βερατίου ὄρους Τομόρ (ὕψ. 2480). Ἡ κοιλάς τοῦ Ἀῶου χωρίζεται ἀπὸ τὴν κοιλάδα τοῦ Ἀψου, ἐγγὺς τῆς ὁποίας βαίνει ὁδὸς ἄγουσα ἐξ Ἑρσέας καὶ Φράσσαρι εἰς Βεράτιον, ὑπὸ ὀρεινοῦ συμπλέγματος παρουσιάζοντος Β. Δ. τῆς Πρεμετῆς ὕψος 1.670 μ. (ὄρος Μάλι-Κελέκ). Νοτιοδυτικῶς, μεταξὺ τῶν συμβαλλουσῶν παρὰ τὸ Τεπελένι (ἀρχαία Ἀντιγόνη) κοιλάδων τοῦ Ἀῶου καὶ τοῦ Δρίνου, ἀπαντᾷ ἡ ἀξιοσημείωτος ὀροσειρὰ τῆς Νεμέρτοκας (ὁ ἀρχαῖος Ἀέρωπος) τῆς ὁποίας ἡ βραχὺδὴς κορυφὴ Πάπικουτ ἐμφανίζει ὕψος 2495 μ. Τέλος, μεταξὺ τῆς κοιλάδος τοῦ Δρίνου καὶ τῆς ἀκτῆς, βαίνουσι ἄλλαι ὀροσειραὶ περιβάλλουσαι ἡμικυκλικῶς τὴν λεκάνην τοῦ Δελβίνου, τῆς ὁποίας πέρα ἀποτελεῖ ἡ ἀντικρὺς τῆς Κερκύρας γραφικὴ λίμνη τοῦ Βουθρωτοῦ, καταλήγουσα δὲ Β. Δ. εἰς τὰ δεσπόμενα τῆς Χειμάρρας καὶ σχηματίζοντα τὸν εὐρύχωρον κόλπον τοῦ Αὐλῶνος Κεραυνία καὶ Ἀκροκερανία ὄρη (ὕψ. 1600), ἀποτόμως καταπίπτοντα πρὸς τὴν θάλασσαν. Ἐκ τῆς ἀρχαίας ἱστορίας γνωρίζομεν ὅτι ἀκριβῶς κατὰ τὸν Κεραυνίαν ὄρεον, εἰς τὸν μικρὸν αἰγιάλῳ τῆς Palaeste (νῦν Παλιάσσα), εἴχεν ἀποβιβασθῇ τὴν 5ην Ἰανουαρίου 48 π. Χ. ὁ Κάισαρ, προελθὼν ἐκ Βρινδισίου ἵνα συνεχίσῃ ἐν Ἰλλυρία τὸν κατὰ τοῦ Πομπηίου ἐμφύλιον πόλεμον.

Σημειώσοι πόλεις τῆς ἐκτεταμένης ταύτης περιοχῆς τῆς Νοτίου Ἀλβανίας εἶναι εἰς τὴν κοιλάδα τοῦ Ἀψου τὸ ὀχυρώτατον Βεράτιον (ἀρχαία Ἀντιπάτρεα), μὲ πληθυσμὸν 12.000 εἰς τὴν κοιλάδα τοῦ Δρίνου τὸ Ἀργυρόκαστρον, τοῦ ὁποῦ οἱ 12.000 κάτοικοι ἀσχολοῦνται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν, ἐγγὺς αὐτοῦ τὸ Δελβίνον (3.000 κάτοικοι) εἰς τὴν παραλίαν δὲ ὁ μέγας λιμὴν τοῦ Αὐλῶνος (9.000 κάτοικοι) καὶ ὁ ἥσσανος σπουδαιότητος λιμὴν τῶν Ἀγίων Σαράντα, ἐπικοινωνούντες ἀμφότεροι μετὰ τὸ Βρινδίσι.

Δυτικῶς τῶν ὀρεινῶν ὄγκων, τοὺς ὁποίους ἀνεφάρμεν, ἐκτείνονται αἱ παραλλήλως πεδιάδες τῆς μεσημβρινῆς Ἀλβανίας, ὁφείλουσαι τὸν σχηματισμὸν τῶν εἰς τὰς προσχώσεις τῶν τριῶν ποταμῶν Ἀῶου (Βογιούσα), Ἀψου (ὀνομαζομένου Σεμενί μετὰ τὴν συμβολὴν εἰς αὐτὸν τοῦ Δεβόλη) καὶ Γενούσου (Σκοῦμπι). Ἡ σπουδαιότερα τῶν πεδιάδων τούτων εἶναι ἡ τῆς Μουζακίας μεταξὺ τοῦ Σεμενί καὶ τοῦ Σκοῦμπι. Τὸν χειμῶνα ἡ πεδινὴ αὕτη ἔκτασις κατακλύζεται ὑπὸ ὕδατος, τὸ δὲ θέρος ἀπομένον ἐκ τῶν πλημμυρῶν τεναγὴ καὶ τέματα, ἀποτελοῦντα ἐστίας ἐλαιοποιίας. Πρόκειται ἐν τούτοις περὶ λίαν εὐφόρου περιοχῆς, παραγούσης εἰς τὰ ἐσώτερα αὐτῆς μέρη δημητριακὰ, λίνον καὶ καπνὰ. Μάλιστα δὲ ἡ μεταξὺ Σεμενί καὶ Ἀῶου ὀρεινὴ ζώνη τῆς Μαλακάστρας εἶναι τὸ μάλλον πυκνοκατοικημένον καὶ καλλιεργημένον τμήμα τῆς Νοτίου Ἀλβανίας. Ἐξ ἄλλου, δέον νὰ υπομνησθῇ ὅτι Β. Α. τοῦ Αὐλῶνος, ἐγγὺς τῆς νοτίας ὁχθῆς τοῦ Ἀῶου, εἰς τὴν Σελενίτσαν, ὑπάρχουν ἀξιόλογα στρώματα πωσασφάλτου, τῶν ὁποίων ἡ ἐκμετάλλευσις ἐνεργεῖται ἀπὸ πολλῶν ἤδη δεκαετηρίδων. Βορειότερον, εἰς τὰ περίεξ τοῦ Fjei ἀπαντῶνται κοιτάσματα πετρελαίου, τὰ σπουδαιότερα διωκόμενα εὐρίσκονται εἰς τὴν Κουσιν, βορείως τοῦ Βερατίου, ἐγγὺς τῆς συμβολῆς τοῦ Δεβόλη εἰς τὸν Ἀψον.

Βορρᾶν προέκτασιν τῆς προσχωμένης παραλίου ζώνης ἀποτελεῖ ἡ μικρὰ πεδιάς τῆς Kanaja, χωρίζομένη διὰ θαλάσσιους συμπλέγματα ἀποκρήμνων ὑψωμάτων ἀπὸ τὴν διαρροεμένην ὑπὸ τοῦ ποταμοῦ Arzen πεδιάδα τοῦ Δυρραχίου. Ἡ πόλις αὕτη (ἀρχαία Ἐπίδαμνος), ἐκτεταμένη ἐπὶ νησίδος, χωρίζεται ἀπὸ τὴν στερεὰν διὰ μίαν ἐπιμήκουσιν λιμνοθαλάσσης. Ὁ λιμὴν αὕτης, ἀπέχων τοῦ Βατί περί τὰς 10 ὥρας ταξιδίου, εἶναι ὁ δεύτερος εἰς σπουδαιότητα μετὰ τὸν Αὐλῶνα, ὁ πληθυσμὸς τῆς ὁῶς δὲν υπερβαίνει τοὺς 10.000 κατοίκους.

Ἀμαξίτῃ ὁδὸς συνδέει τὸ Δυρράχιον μετὰ τοῦ Αὐλῶνος, διακλάδωσι δὲ αὐτῆς ἄγει εἰς Βεράτιον. Ἀνατολικῶς τοῦ Δυρραχίου, εἰς ἀπόστασιν 40 χλμ. περίπου εἰς τὸ ἐσωτερικὸν κείνται τὰ Τίρανα, πρωτεύουσα τῆς Ἀλβανίας, μὲ πληθυ-

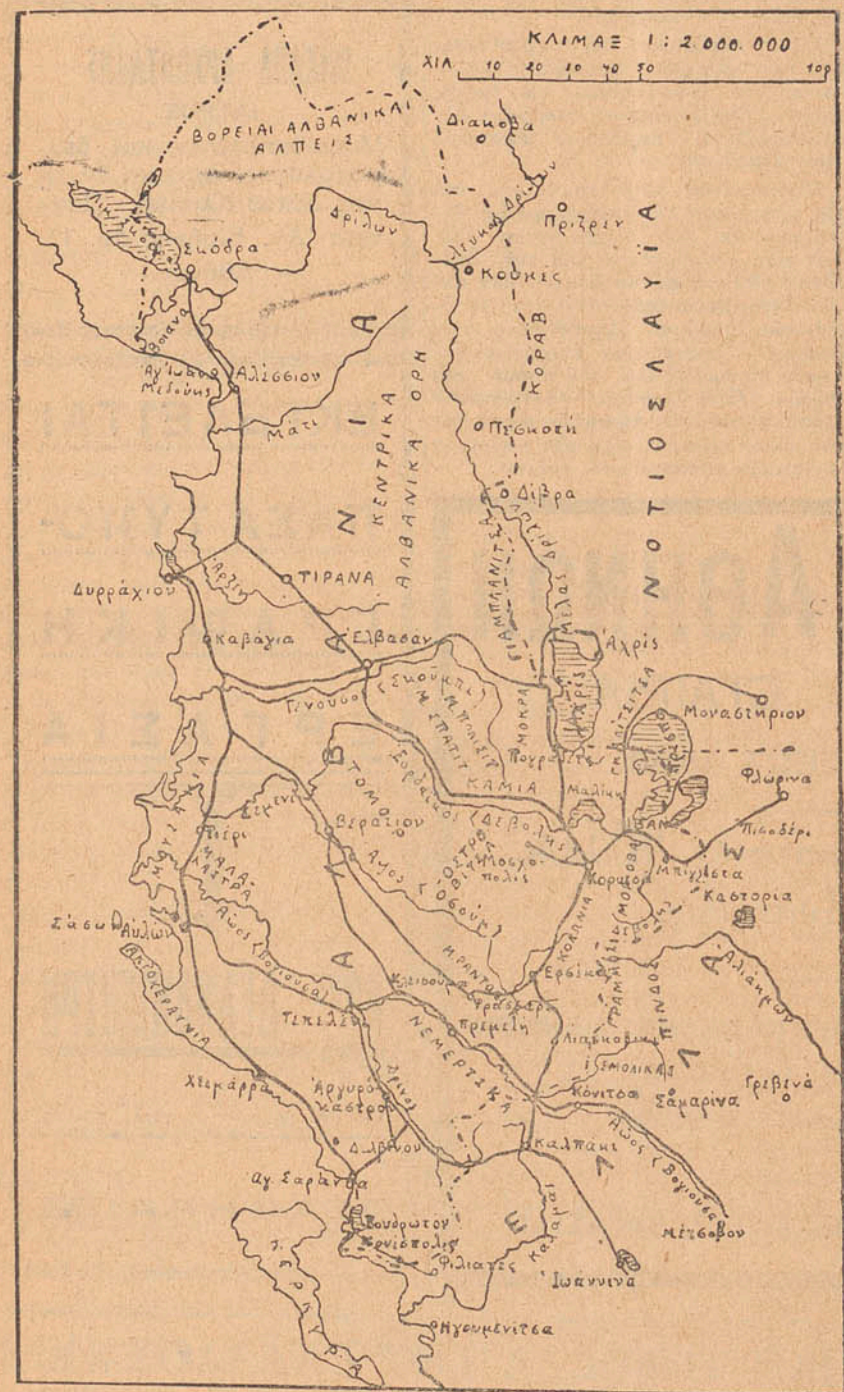
σμὸν ἄνω τῶν 30.000. Τὰ Τίρανα συνδέονται μετὰ τοῦ Δυρραχίου διὰ μεγάλης ἀρτηρίας, προχωροῦσης εἰς τὰ ἐνδότερα τῆς χώρας, πρὸς Ἑλβασάν. Νοτιώτερον, ἑτέρα ὁδὸς ἐκ Δυρραχίου ἄγει ἐπίσης εἰς Ἑλβασάν, ἀκολουθοῦσα πρὸς τὸν ἀνάρρουν τὴν κοιλάδα τοῦ Σκοῦμπι. Ἡ ὁδὸς αὕτη βαίνει ἀκριβῶς ἐπὶ τὰ ἴχνη τῆς ἀρχαίας Ἑγνατίας.

Ἡ περιοχὴ τῶν Τίρανων ἀποτελεῖ τὴν ὄριον ζώνην, τὴν χωρίζουσαν ἐθνολογικῶς τὴν Ἀλβανίαν. Νωτίως τῆς ζώνης ταύτης οἰκοῦν οἱ νότιοι Ἀλβανοί, οἱ Τόσκηδες, ἀπόγονοι λίαν νοθευμένων τῶν ἀρχαίων Ἰλλυριῶν, μωαμεθανοὶ κατὰ τὸ πλεῖστον ἡ ὀρθόδοξοι, ἐξιχθέντες εἰς ἀρκετὰ προκεχωρημένον στάδιον πολιτισμοῦ. Βορείως κατοικοῦν οἱ βόρειοι Ἀλβανοί, οἱ Γκέγκηδες, οἱ γνησιώτεροι, κατὰ τοὺς ἀνθρωπολόγους, ἀπόγονοι τῶν Ἰλλυριῶν, ὕψηλόςωμοι, ἀρεϊμάνιοι, ἀποκαλοῦντες συχνάκις ἑαυτοὺς Μαλίσόρους (ὀρεσιβίους). Ὁργανωμένοι κοινωνικῶς εἰς φυλάς, πατριάς καὶ γένη (φάρας), διακρίνονται θρησκευτικῶς εἰς μουσουλμάνους καὶ καθολικοὺς (Μιρδῖτας). Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τῶν ὑγιεινῶν συνθηκῶν οἱ ὀρεινοὶ Ἀλβανοὶ ὑπερτεροῦν τούναντιον οἱ διαβιούντες εἰς τὰς παραλίους πεδιάδας, μαστιζόμενοι ὑπὸ τῆς ἐλαιοποιίας, παρουσιάζουν καταφανῆ σημεῖα ἐκφυλισμοῦ.

Διαβαίνοντες ἀρκτικῶς τὴν βαθεῖαν γραμμὴν τοῦ Σκοῦμπι, εὐρισκόμεθα γεωγραφικῶς εἰς τὴν Βόρειον Ἀλβανίαν, ἀραιότεραν εἰς πληθυσμὸν καὶ πτωχότεραν εἰς ὁδικὸν δίκτυον ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ μεσημβρινὸν τμήμα τῆς χώρας. Κυρίαν ἀρτηρίαν συγκοινωνίας εἰς αὐτὴν ἀποτελεῖ ἡ ὁδὸς Τίρανων—Ἀλεσσίου—Σκόδρας. Παρακτίως, προχωροῦσιν εἰς πεδιάδας ἀπαντῶνται ἐπίσης, δημιουργηθεῖσαι ὑπὸ τῶν ποταμῶν Μπογιάννα, Δρίλωνος, καὶ Μάτι. Εἰς τὰ ἐνδότερα, μεγάλοι ὀροσειραὶ, κατευθυνόμεναι ἐκ βορρᾶ πρὸς νότον σχηματίζουσι, ἐκατέρωθεν τοῦ Δρίλωνος, τὸ ὑπὸ τὸ ὄνομα Ἰλλυρικῆς Ἀλπεις γνωστὸν ὀρεινὸν σύστημα. Ὑψηλὰ ὄρη ὀρθοῦνται ἐκεῖ ὑπὸ βαθεῖαν κοιλάδων καὶ χαράδρων διασχιζόμενα. Αἱ κλιτεῖς τῶν καλύπτονται ὑπὸ δρυῶν, ἐλατῶν καὶ πεύκων, συχνάκις ὁμῶς εἰς τὸ ἀνώτερον τμήμα αὐτῶν διανοίγονται μεταξὺ τῶν δασῶν παχείς λειμῶνες. Ὑψηλότερον πάντων εἶναι τὸ ἀνατολικὸς τῆς βοθείας ἐντομῆς τοῦ Μέλανος Δρίλωνος ὄρος Κόραβ (2764μ.). Εἰς τὸ βορειότατον δὲ ἄκρον τῆς Ἀλβανίας, συνεχόμενος μετὰ τῶν καρστικῶν ὀρέων τοῦ Μαυροβουνίου, ὑψοῦται ὁ ὀγκώδης προμαχὼν τῶν βορείων Ἀλβανικῶν Ἀλπεων (ἀρχαῖος Βερτίκοκ) καλυπτόμενος ὑπὸ δασῶν ἐξ ἐλατῶν, φηγῶν καὶ σφενδάμων, διασκοπομένων συχνάκις ὑπὸ ἀλείων λειμῶνων ἐπιστεφόμενος δὲ ὑπὸ αἰωνίων χιόνων. Σπουδαιότεραι πόλεις τῆς Βορείου Ἀλβανίας εἶναι κατὰ κύριον λόγον ἡ Σκόδρα (30.000 κάτοικοι), παρὰ τὴν ὁμῶς μὴν μεγάλην λίμνην, ἔπονται δὲ ἡ Kukës καὶ ἡ Peshkopë, παρὰ τὰ νοτιοσλαβικὰ σύνορα. Μοναδικὸς ὑπὸν ἡμῶν λιμὴν τὴν Βορείου Ἀλβανίας εἶναι ὁ τοῦ Ἀγίου Ἰωάννου τῆς Μεδοῦσης.

Ἐξ ὧν ἀνωτέρω ἐξετέθησαν, ἀντιλαμβανόμεθα ἐνσργέστερον τὸν χαρακτῆρα ὑψηλῆς ὀρεινῆς χώρας, τὸν ὁποῖον ἐμφανίζει ἡ Ἀλβανία, νόστον δὲ πληρέστερον ὁποῖα τεράστια ἐδαφικὰ καλωσύνη συναντᾷ ὁ προελαύνων Στρατὸς μας. Ἐν τούτοις ἡ λυσσώδης ἀντίστασις τοῦ ἐχθροῦ θραύεται, τὰ ἐμπόδια ὑπερνικνῶνται, ὁ δὲ ἀντίλαλος τῆς βροντῆς τῶν ἐλληνικῶν πυροβόλων καὶ τῆς πολεμικῆς ἰαχῆς Ἀέρα! Ἀέρα! μεταδιδόμενος ἀπὸ κορυφῆς εἰς κορυφὴν καὶ ἀπὸ φάραγγος εἰς φάραγγα σχετρί τὰς τοὺς στένοντας ὑπὸ τὸν Ἰταλικὸν ζυγὸν ἀπογόνους τοῦ Σκενδέρπευ τὴν προσεχὴ ἀπέδοσιν τῆς ἐλευθερίας των!

Ἀθῆναι, 4—12—1940 I. Α. Δ.



σαν περιέργειάν μας, ὅλοι δὲ θέλομεν νὰ μάθωμεν μάλλον συγκεκριμένα πράγματα περὶ τῆς χώρας, εἰς τὴν ὁποίαν προελαύνει ἡδὴ ὁ νικηφόρος Στρατὸς μας. Ὅθεν, ἀντὶ μιᾶς ἀνιάρως παραθέσωμεν ἐξηρῶν πληροφοριῶν, εἰλημμένων ἐξ οἷου δὴ ποτε ἐγκυκλοπαιδικῶ λεξικοῦ, θὰ προτιμήσωμεν νὰ ὁδοιπορήσωμεν νοερῶς ἀνά τὴν Ἀλβανίαν, ἀκολουθοῦντες τὸ αὐτὸ δρομολόγιον μὲ τὸν Στρατὸν μας, καθ' ὁδὸν δὲ θὰ ἀναφέρωμεν ὅτι νομίζομεν ἐνδιαφέρον διὰ τὰς περιοχάς, τὰς ὁποίας διαδοχικῶς θὰ διασχίζομεν.

Ὑποθέτομεν, ὅτι, ἀναχωροῦντες ἐκ Φλωρίνης, ἐλάβομεν τὴν ἀμαξίτην ὁδὸν ἡ ὁποία, διαβαίνουσα εἰς ὕψος 1527 μ. τὸν αὐχένα τοῦ Πισοερίου, εἰσέρχεται εἰς τὸ ἀλβανικὸν ἔδαφος παρὰ τὸ χωρίον Καπεσίτσα. Εὐρισκόμεθα ἤδη εἰς τὴν μικρὰν λεκάνην τῆς Μπιγλίτης, ἣν διαρρέει ἀπὸ Νότου πρὸς Βορρᾶν ὁ ποταμὸς Δεβόλης. Συνεχίζομεν τὴν πορείαν μας βαίνοντες παραλλήλως πρὸς τὸν ποταμὸν, διασχίζομεν μετ' αὐτοῦ τὴν μεταξὺ τῆς ὀροσειρᾶς Μορόβας καὶ τοῦ μεμονωμένου κώνου Ἰβάν (ὕψ. 1766) στενωπὸν Τσαγκόνι, παρερχόμεθα τὸ χωρίον Πλιάσα (ἀρχαῖον Πήλιον), ἱστορικὸν διὰ τὴν

λίμνης ταύτης ἐπὶ ἀρκετὸν διάστημα, μετὰ δὲ, στρεφόμεναι κατ' ὀρθὴν γωνίαν πρὸς δυσμάς, διευθύνεται διὰ τῆς κοιλάδος τοῦ Σκοῦμπι πρὸς Ἑλβασάν. Δυτικώτερον, ἄλλη ὁδός, ἀποτελοῦσα διχάλωσιν τῆς προηγουμένης, ἄγει, διὰ τῆς κοιλάδος τοῦ Δεβόλη, ἐπίσης εἰς Ἑλβασάν. Τέλος ἡ νοτία ὁδός, διὰ μέσου τοῦ αὐχένος Κάφ-Κάριτ, εἰσέρχεται εἰς τὴν ἐπιμήκουσιν καὶ λίαν εὐφορὸν λεκάνην τῆς Κολώνιας (Κολόνιε), κειμένην εἰς ὕψος 1100 μ. περίπου μετὰ τῶν ὀρέων Μάλι-Παντομίτ (ὕψ. 1500) καὶ τῆς ὀροσειρᾶς τοῦ Γράμου (ὕψ. 2520), διασχίζει τὴν λεκάνην ταύτην, καί, μέσῳ Ἑρσέας, Μπόρβας καὶ Λισκοβίκου, ἄγει εἰς Μεσογέφυραν καὶ Μελίσσποτριν ἐν τῇ κοιλάδι τοῦ Ἀῶου. Σημειωτέον ὅτι ἡ ὁδὸς αὕτη, εὐρισκόμενη σήμερον ὁλόκληρος εἰς χεῖρας μας, εἶχε μεγίστην στρατηγικὴν σημασίαν διὰ τοὺς Ἰταλοὺς, διότι ἐξοφάλλε τὴν ἑγκαρσίαν ἐπικοινωνίαν μετὰ τῶν στρατευμάτων τοῦ τομῆος Κορυτσᾶς καὶ ἐκείνων τὰ ὁποῖα ἐδρῶν εἰς τὸ Ν. Α. μέτωπον.

Ἡ περιοχὴ αὕτη τῆς νοτιοανατολικῆς Ἀλβανίας, ἐνθα ἀνοίγονται αἱ τρεῖς κλεισταὶ λεκαναὶ τῆς λίμνης Ἀχρίδος, τῆς λίμνης Πρέσπας, καὶ τῆς Κορυτσᾶς, καθὼς καὶ αἱ γειτονικαὶ τῆς τελευταίας δύο λεκαναὶ τῆς Μπιγλίτης καὶ

(*) Ἐκ τῆς Ἀλβανικῆς λέξεως Σκίπ σημαίνουσης τὸν γυπάετον.

* Ὁρα Ἰουλίῳ Κάισαρος: Bellum Civile III, 11, 2.